



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2019 - 2020

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ОТ ДОКУМЕНТА „ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ”

ОТ МЕСЕЧНАТА СЕСИЯ ОТ

10 - 13 февруари 2020 г.



СЪДЪРЖАНИЕ

P9_TA-PROV(2020)0038	5
СИСТЕМА „ФАЛШИВИ И АВТЕНТИЧНИ ДОКУМЕНТИ ОНЛАЙН“ (FADO) ***I	
P9_TA-PROV(2020)0026	35
СКЛЮЧВАНЕ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО ЗА СВОБОДНА ТЪРГОВИЯ МЕЖДУ ЕС И ВЬЕТНАМ ***	
P9_TA-PROV(2020)0027	37
СКЛЮЧВАНЕ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО ЗА СВОБОДНА ТЪРГОВИЯ МЕЖДУ ЕС И ВЬЕТНАМ (РЕЗОЛЮЦИЯ)	
P9_TA-PROV(2020)0028	53
СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА ЗАЩИТА НА ИНВЕСТИЦИИТЕ МЕЖДУ ЕС И ВЬЕТНАМ ***	
P9_TA-PROV(2020)0029	55
СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА ЗАЩИТА НА ИНВЕСТИЦИИТЕ МЕЖДУ ЕС И ВЬЕТНАМ (РЕЗОЛЮЦИЯ)	
P9_TA-PROV(2020)0030	63
ПРОТИВОПОСТАВЯНЕ НА АКТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ: ОЛОВОТО И НЕГОВИТЕ СЪЕДИНЕНИЯ	
P9_TA-PROV(2020)0033	73
ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА МАНДАТ ЗА ПРЕГОВОРИ ЗА НОВО ПАРТНЬОРСТВО С ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИЯ И СЕВЕРНА ИРЛАНДИЯ	



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0038

Система „Фалшиви и автентични документи онлайн“ (FADO) *I**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 13 февруари 2020 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно европейската гранична и брегова охрана и за отмяна на Съвместно действие 98/700/ПВР на Съвета, Регламент (ЕС) № 1052/2013 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (ЕС) 2016/1624 на Европейския парламент и на Съвета (COM(2018)0631 – C8-0150/2019 – 2018/0330V(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2018)0631),
- като взе предвид решението на Председателския съвет от 21 март 2019 г. да раздели предложението на Комисията и да разреши на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи да изготви отделен законодателен доклад относно разпоредбите, отнасящи се до системата „Фалшиви и автентични документи онлайн“ (FADO), а именно съображения 80 — 83, 102, 114 и 115 и член 80 от предложението на Комисията;
- като взе предвид член 294, параграф 2 и член 77, параграф 2, букви б) и г) и член 79, параграф 2, буква в) от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C8-0150/2019),
- като взе предвид становището на комисията по правни въпроси относно предложеното правно основание,
- като взе предвид член 294, параграф 3 и член 87, параграф 2, буква а) от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет

от 12 декември 2018 г.¹,

- като взе предвид становището на Комитета на регионите от 6 февруари 2019 г.²,
 - като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия съгласно член 74, параграф 4 от своя Правилник за дейността и поетия с писмо от 4 декември 2019 г. ангажимент на представителя на Съвета за одобряване на позицията на Парламента в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид членове 59 и 40 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид доклада на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A9-0022/2019),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
 3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

¹ ОВ С 110, 22.3.2019 г., стр. 62.

² ОВ С 168, 16.5.2019 г., стр. 74.

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 13 февруари 2020 г. с оглед на приемането на Регламент (ЕС) 2020/... на Европейския парламент и на Съвета относно системата за фалшиви и автентични документи онлайн (FADO) и за отмяна на Съвместно действие 98/700/ПВР на Съвета

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 87, параграф 2, буква а) от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет³,

като взеха предвид становището на Комитета на регионите⁴,

в съответствие с обикновената законодателна процедура⁵,

³ *ОВ С 110, 22.3.2019 г., стр. 62.*

⁴ *ОВ С 168, 16.5.2019 г., стр. 74.*

⁵ Позиция на Европейския парламент от 13 февруари 2020 г.

като имат предвид, че:

- (1) Европейската система за архивиране на изображения на фалшиви и автентични документи онлайн (FADO) беше създадена със Съвместно действие 98/700/ПВР⁶ на Съвета в рамките на Генералния секретариат на Съвета. **Системата FADO** е създадена за улесняване на обмена на информация относно автентичните документи и установените методи за фалшифициране между органите на държавите членки. **Системата FADO** предвижда електронно съхранение, бърз обмен и валидиране на информацията за **автентични** и фалшиви документи. Като се има предвид, че разкриването на фалшиви документи е важно и за гражданите, организациите и бизнеса, Генералният секретариат на Съвета предоставя **и** достъп до автентичните документи в публичен регистър на автентичните документи за **пътуване и** самоличност онлайн, известен като PRADO.
- (2) **Тъй като** управлението на системата FADO **е остаряло и следва да бъде адаптирано към институционалната рамка, установена от** Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), **Съвместно действие 98/700/ПВР следва да бъде** отменено и заменено с нов, актуализиран инструмент.
- (3) Настоящият регламент съставлява необходимото ново правно основание за управлението на системата FADO.

⁶ **Съвместно действие 98/700/ПВР от 3 декември 1998 г., прието от Съвета на основание член К.3 от Договора за Европейския съюз, относно създаването на Европейска система за архивиране на изображения (FADO) (ОВ L 333, 9.12.1998 г., стр. 4).**

- (4) Документните измами могат да доведат в крайна сметка до подкопаване на вътрешната сигурност на Съюза. Използването на системата FADO като електронна система за съхранение, описваща възможните признаци за разпознаване както на автентични, така и на фалшиви документи, е важен инструмент в борбата с документните измами, по-специално по външните граници. Предвид приноса на системата FADO за поддържането на високо ниво на сигурност в рамките на Съюза чрез подкрепата на служителите на полицията, граничната охрана и другите правоприлагащи органи на държавите членки в борбата с документните измами, системата FADO представлява важен инструмент за прилагането на достиженията на правото от Шенген.
- (5) Въпреки че фалшивите документи и измамите със самоличност често биват разкривани на външните граници, борбата с фалшивите документи е област от обхвата на полицейското сътрудничество. *Фалшивите документи са псевдодокументи, документи, които са били подправени или документи, които са били фалшифицирани.* Използването на *фалшиви* документи в Съюза нарасна значително през последните години. Документните измами и измамите със самоличност предполагат изработване и използване на *фалшиви* документи и използване на *автентични* документи, придобити чрез *измама*. Фалшивите документи са многоцелеви криминален инструмент, тъй като могат да бъдат използвани многократно в подкрепа на различни престъпни дейности, включително изпиране на пари и тероризъм. Методите, използвани за изработване на фалшиви документи, са значително усъвършенствани и в резултат на това е нужна висококачествена информация за възможните признаци за разпознаване, по-специално защитни елементи и характерни особености на измамите, както и редовна актуализация на тази информация.

- (6) Системата FADO следва да съдържа информация за всички видове автентични документи за пътуване, самоличност, пребиваване и гражданско състояние, свидетелства за управление и регистрационни талони на превозни средства, издадени от държавите членки, за разрешенията за преминаване, издадени от Съюза и за фалшивите версии на тези документи, с които държавите членки и Съюза разполагат. Следва да е възможно системата FADO да съдържа информация за други свързани официални документи, по-специално такива, които са приложени към заявления за официални документи, издавани от държавите членки, и за фалшиви версии на тези документи. Следва също така да е възможно системата FADO да съдържа информация за всички видове автентични документи за пътуване, самоличност, пребиваване и гражданско състояние, свидетелства за управление и регистрационни талони на превозни средства, както и за други, свързани с тях официални документи, особено такива, които са приложени към заявления за официални документи, издавани от трети страни, например трети държави, териториални единици, международни организации и други субекти на международното право, както и за фалшиви версии на тези документи.
- (7) Личните данни в системата FADO следва да се обработват само за целите на функционирането на системата FADO. Като пряко следствие от целта, за която е създадена, в системата FADO следва да се съхранява само ограничена информация, свързана с идентифицираните лица или лицата, които могат да бъдат идентифицирани. Системата FADO следва да съдържа лични данни под формата на портретни снимки или буквено-цифрова информация само до толкова, доколкото те са свързани със защитни елементи или с метода на фалшифициране на даден документ. Следва да е възможно тези ограничени лични данни да се съхраняват под формата на различни елементи в образците на автентични документи или под формата на псевдонимизирани данни в автентични или фалшиви документи. Европейската агенция за гранична и брегова охрана (наричана по-нататък „Агенцията“), създадена с

Регламент (ЕС) 2019/1896 на Европейския парламент и на Съвета⁷, следва да предприеме необходимите стъпки, за да позволи псевдонимизирането на всички елементи от личните данни, които не са необходими във връзка с целите, за които данните се обработват, в съответствие с принципа за свеждане на данните до минимум. Не следва да има възможност за търсене на елементи от личните данни в системата FADO, нито пък да е възможно да се идентифицира физическо лице чрез системата FADO, без да се използват допълнителни данни. Системата FADO не следва да се използва за идентифициране на физически лица.

⁷ Регламент (ЕС) 2019/1896 на Европейския парламент и на Съвета от 13 ноември 2019 г. за европейската гранична и брегова охрана и за отмяна на регламенти (ЕС) № 1052/2013 и (ЕС) 2016/1624 (ОВ L 295, 14.11.2019 г., стр. 1).

- (8) *Всяко обработване на лични данни от държавите членки в контекста на настоящия регламент следва да се извършва в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета⁸ или с Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета⁹, както е приложимо.*

⁸ *Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).*

⁹ *Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от компетентните органи за целите на предотвратяването, разследването, разкриването или наказателното преследване на престъпления или изпълнението на наказания и относно свободното движение на такива данни, и за отмяна на Рамково решение 2008/977/ПВР на Съвета (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 89).*

- (9) *Въпреки че държавите членки могат да запазят или разработят свои собствени национални системи, съдържащи информация за автентични и фалшиви документи, те следва да бъдат задължени да предоставят на Агенцията информация за автентичните документи, които издават, включително за техните защитни елементи, и за фалшивите версии на такива документи, с които държавите членки разполагат. Агенцията следва да въвежда тази информация в системата FADO и да гарантира еднородността и качеството на информацията.*
- (10) *Съюзът издава на членовете на институциите, органите, службите и агенциите на Съюза, както и на служителите на Съюза разрешение за преминаване, което се използва за служебни цели в съответствие с Регламент (ЕС) № 1417/2013¹⁰ на Съвета. Съюзът следва да бъде задължен да предоставя на Агенцията информация за тези автентични документи и за техните защитни елементи.*

¹⁰ Регламент (ЕС) № 1417/2013 на Съвета от 17 декември 2013 г. за определяне на формата на разрешенията за преминаване, издавани от Европейския съюз (ОВ L 353, 28.12.2013 г., стр. 26).

- (11) ■ На различните заинтересовани страни, включително на широката общественост, следва да бъдат предоставени *различни нива на достъп до системата FADO в зависимост от потребностите им и от чувствителния характер на съответните данни.*
- (12) За да се гарантира, *че държавите членки разполагат с* висока степен на контрол *върху* документните измами, на *компетентните в областта на документните измами* органи на държавите членки, например полиция, гранична *охрана* и други правоприлагащи органи, както *и на съответни други национални органи, следва да бъде предоставен достъп до системата FADO — с различни нива на достъп в зависимост от потребностите им въз основа на принципа „необходимост да се знае“.* Държавите членки следва да определят на кои компетентни органи и какво ниво на достъп да се предостави до системата FADO. Комисията и Агенцията следва също да определят компетентните административни звена, на които да се предостави достъп до системата FADO. Системата FADO следва да дава на ползвателите възможност да имат на разположение информация относно установени нови методи за фалшифициране на документи, както и относно нови *автентични* документи в обращение *в зависимост от техните права на достъп.*

- (13) През последните години **■** Агенцията разви експертния си опит в областта на документните измами. Поради това полезното сътрудничество *следва да бъде засилено чрез използване на експертния опит на Агенцията в полза на държавите членки в тази област. Агенцията следва да поеме и управлява системата FADO, както е предвидено в Регламент (ЕС) 2019/1896. Това не следва да доведе до промени за онези субекти, които вече имат достъп до системата FADO, а именно Комисията, Агенцията, Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането, създадена с Регламент (ЕС) 2016/794 на Европейския парламент и на Съвета¹¹, държавите членки и широката общественост. След като поеме системата FADO Агенцията следва да предоставя на държавите членки подкрепа за разкриването на фалшиви документи. В допълнение към това и по целесъобразност Агенцията на Европейския съюз за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие, създадена с Регламент (ЕС) 2018/1726 на Европейския парламент и на Съвета¹², може да предоставя на Агенцията техническа подкрепа в съответствие с Регламент (ЕС) 2019/1896.*
- (14) Следва да се гарантира, че по време на преходния период системата FADO *остава* напълно функционална до самото завършване на прехода и прехвърлянето на съществуващата информация към новата система. След това собствеността върху съществуващите данни следва да се прехвърли на **■** Агенцията.

¹¹ Регламент (ЕС) 2016/794 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането (Европол) и за замяна и отмяна на решения 2009/371/ПВР, 2009/934/ПВР, 2009/935/ПВР, 2009/936/ПВР и 2009/968/ПВР на Съвета (ОВ L 135, 24.5.2016 г., стр. 53).

¹² Регламент (ЕС) 2018/1726 на Европейския парламент и на Съвета от 14 ноември 2018 г. относно Агенцията на Европейския съюз за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие (eu-LISA), за изменение на Регламент (ЕО) № 1987/2006 и Решение 2007/533/ПВР на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1077/2011 (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 99).

- (15) *Настоящият регламент не засяга правомощията на държавите членки по отношение на признаването на паспорти, пътни документи, визи или други документи за самоличност.*
- (16) *За да се предостави достъп до информацията в системата FADO на институции, органи, служби и агенции на Съюза, различни от Комисията и Агенцията, трети страни като трети държави, териториални единици, международни организации и други субекти на международното право, или частни субекти, като авиолинии и други превозвачи, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от ДФЕС във връзка с установяването на мерки за предоставяне на достъп в ограничена степен до системата FADO на тези институции, органи, служби и агенции на Съюза, на трети страни и частни субекти. От особена важност е по време на подготовителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложиени в Междоинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество¹³. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.*

¹³ *ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1.*

- (17) За да се осигурят еднакви условия за прилагането на настоящия регламент, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия *по отношение на техническата структура на системата FADO*, установяването на техническите спецификации, процедурите за **■ контрол и проверка** на информацията *и определянето на датата, от която Агенцията ефективно ще прилага системата FADO*. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета¹⁴.

■

- (18) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 22 относно *позицията* на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз (ДЕС) и към *ДФЕС*, Дания не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане. Доколкото настоящият регламент представлява развитие на достиженията на правото от Шенген, в срок от шест месеца след вземането на решение от Съвета относно настоящия регламент Дания взема решение, в съответствие с член 4 от посочения протокол, дали да го въведе в националното си право.

¹⁴ Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите-членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

- (19) Ирландия участва в настоящия регламент в съответствие с член 5, **параграф 1** от Протокол **№ 19** относно достиженията на правото от Шенген, включени в рамките на Европейския съюз, приложен към ДЕС и към ДФЕС, и с член 6, параграф 2 от Решение 2002/192/ЕО на Съвета¹⁵.

¹⁵ *Решение 2002/192/ЕО на Съвета от 28 февруари 2002 г. относно искането на Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген (ОВ L 64, 7.3.2002 г., стр. 20).*

- (20) По отношение на Исландия и Норвегия настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението, сключено от Съвета на Европейския съюз, от една страна, и Република Исландия и Кралство Норвегия, от друга страна, за асоциирането на *последните* в процеса на изпълнение, прилагане и развитие на достиженията на правото от Шенген¹⁶, които попадат в областта, посочена в член 1, буква З от Решение 1999/437/ЕО на Съвета¹⁷.
- (21) По отношение на Швейцария настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария за асоцииране на Конфедерация Швейцария при приемането, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген¹⁸, които попадат в областта, посочена в член 1, буква З от Решение 1999/437/ЕО във връзка с член 3, от Решение 2008/149/ПВР на Съвета¹⁹.

¹⁶ **ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 36.**

¹⁷ **Решение 1999/437/ЕО на Съвета от 17 май 1999 г. относно определени условия по прилагането на Споразумението между Европейския съюз и Република Исландия и Кралство Норвегия за асоцииране на тези две държави при изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген (ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 31).**

¹⁸ **ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 52.**

¹⁹ Решение 2008/149/ПВР на Съвета от 28 януари 2008 г. за сключване от името на Европейския съюз на Споразумение между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария за асоцииране на Конфедерация Швейцария към въвеждането, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген (ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 50).

- (22) По отношение на Лихтенщайн настоящият **регламент** представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към въвеждането, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген²⁰, които попадат в областта, посочена в член 1, буква З от Решение 1999/437/ЕО, във връзка с член 3 от Решение 2011/349/ЕС²¹ на Съвета.
- (23) *В съответствие с член 46, буква г) от Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета²² беше проведена консултация с Европейския надзорен орган по защита на данните, който прие становище на 3 декември 2018 г.,*

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

²⁰ ОВ L 160, 18.6.2011 г., стр. 3.

²¹ *Решение 2011/349/ЕС на Съвета от 7 март 2011 г. за сключване от името на Европейския съюз на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген, по отношение по-специално на съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси и полицейското сътрудничество (ОВ L 160, 18.6.2011 г., стр. 1).*

²² *Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни (ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1).*

Член 1

Предмет и цел

С настоящия регламент се създава системата за фалшиви и автентични документи онлайн (FADO), която съдържа информация за автентични документи, издавани от държавите членки, Съюза и трети страни като трети държави, териториални единици, международни организации и други субекти на международното право, както и за фалшиви версии на такива документи.

Целта на системата FADO е да способства за борбата с документните измами и измамите със самоличност чрез обмен на информация относно защитните елементи и възможните характерни особености на измамите в автентични и фалшиви документи, между органите на държавите членки, компетентни в областта на документните измами.

Целта на системата FADO е да способства за борбата с документните измами и измамите със самоличност чрез обмен на информация с други субекти, включително с широката общественост.

■

Член 2

Обхват и съдържание на системата FADO

1. Системата FADO съдържа информация относно документи за пътуване, самоличност, пребиваване и гражданско състояние, свидетелства за управление и регистрационни талони на превозни средства, издадени от държавите членки или от Съюза, както и относно фалшиви версии на тези документи.

Системата FADO може да съдържа информация относно изброените в първа алинея документи, издавани от трети страни, като трети държави, териториални единици, международни организации и други субекти на международното право, както и относно фалшиви версии на тези документи.

Системата FADO може да съдържа информация относно други свързани официални документи, по-специално приложени към заявления за официални документи, издавани от държавите членки и, когато е приложимо, от трети страни, като трети държави, териториални единици, международни организации и други субекти на международното право, както и относно фалшиви версии на тези документи.

2. **Информацията, посочена в параграф 1, е следната:**

- а) информация, включително изображения на **автентични** документи и **образци от тях**, както и техните защитни елементи;
- б) информация, включително изображения на фалшиви документи (подправени, фалшифицирани или псевдодокументи) и характерните особености на измамите;
- в) обобщени данни относно методите за подправяне;
- г) обобщени данни относно защитните елементи на **автентичните** документи; и
- д) статистика за установените фалшиви документи.

Системата FADO може да съдържа и наръчници, списъци с данни за контакт, информация за валидни документи за пътуване и тяхното признаване от държавите членки, **препоръки относно ефективни начини за разкриване на специфични методи за фалшифициране** и друга полезна свързана информация.

I

3. Държавите членки и Съюзът предават **■** без забавяне на *Европейската агенция за гранична и брегова охрана (наричана по-нататък „Агенцията“)* посочената в параграф 1, първа алинея информация относно документите.

Държавите членки могат да предават на Агенцията посочената в параграф 1, втора и трета алинеи информация относно документите.

Третите страни, като трети държави, териториални единици, международни организации и други субекти на международното право, могат да предават на Агенцията посочената в параграф 1, втора и трета алинеи информация относно документите.

Член 3

Отговорности на Агенцията

1. *При изпълнението на задачата си в съответствие с член 79 от Регламент (ЕС) 2019/1896 Агенцията гарантира правилното и надеждно функциониране на системата FADO и предоставя подкрепа на компетентните органи на държавите членки при разкриването на фалшиви документи.*

2. *Агенцията отговаря за въвеждането в системата FADO на получената информация по навременен и ефективен начин и гарантира еднородността и качеството на тази информация.*

Член 4

Структура на системата FADO и достъп до нея

1. *Структурата на системата FADO предоставя на ползвателите различни нива на достъп до информацията.*
2. *На Комисията и на Агенцията, в необходимата за изпълнение на техните задачи степен, и на компетентните в областта на документните измами органи на държавите членки, например полиция, гранична охрана и други правоприлагащи органи, както и на съответни други национални органи се предоставя сигурен достъп до системата FADO въз основа на принципа „необходимост да се знае“.*
3. *Структурата на системата FADO предоставя на широката общественост достъп до образци на автентични документи или до автентични документи с псевдонимизирани данни.*

4. *Достъп в ограничена степен до информацията в системата FADO може да бъде предоставен на следните субекти:*
- а) институции, органи, служби и агенции на Съюза, различни от посочените в параграф 2;*
 - б) трети страни, например трети държави, териториални единици, международни организации и други субекти на международното право;*
 - в) частни субекти, например авиокомпани и други превозвачи.*
5. *Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 8 за допълване на настоящия регламент посредством установяване на мерки за предоставяне на достъп до информацията, съхранявана в системата FADO, на участниците, изброени в параграф 4 от настоящия член. С делегираните актове се определя частта от системата FADO, до която се предоставя достъп на субектите, изброени в параграф 4, както и всички специфични процедури и условия, които може да бъдат необходими, включително изискването за сключване на споразумение между Агенцията и трета страна или частен субект, както е посочено в параграф 4, букви б) и в) от настоящия член.*

6. *Държавите членки определят компетентни в областта на документните измами органи и съответните други национални органи, които да имат достъп до системата FADO, включително нивото на достъп, което им се предоставя, и уведомяват за това Комисията и Агенцията.*

При поискване Комисията изпраща информацията, посочена в първа алинея, на Европейския парламент.

Член 5

Обработка на лични данни от страна на Агенцията

1. При обработването на лични данни *по настоящия регламент* Агенцията прилага Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета²³. *Агенцията обработва лични данни, само когато това обработване е необходимо за изпълнението на задачата ѝ за управление на системата FADO.*

По отношение на автентичните документи системата FADO съдържа само лични данни, включени в образа на такива документи, или псевдонимизирани данни.

По отношение на фалшивите документи системата FADO съдържа само лични данни, доколкото те са необходими за описание или онагледяване на характерните особености на измамите или на метода на фалшифициране на такива документи.

²³ Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

2. *Агенцията гарантира, че са въведени технически и организационни мерки, например псевдонимизация, за да се гарантира, че личните данни се обработват само за целите на функционирането на системата FADO в съответствие с принципа за свеждане на данните до минимум по начин, който не позволява идентифицирането на физически лица чрез системата FADO без използването на допълнителни данни.*

Член 6

Актове за изпълнение

1. Комисията приема актове за изпълнение с цел:
- а) установяване на *техническата структура на системата FADO*;
 - б) *установяване на* техническите спецификации за въвеждане и съхранение на информация в системата **FADO** в съответствие с високи стандарти;
 - в) установяване на процедурите за контрол и проверка на информацията, която се съдържа в системата **FADO**;
 - г) *определяне на датата, от която Агенцията ефективно прилага системата FADO.*

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 7, параграф 2.

2. *Комисията приема актовете за изпълнение, посочени в буква г) от параграф 1, след извършена проверка, че са изпълнени следните условия:*
- а) *приети са актовете за изпълнение, посочени в букви а), б) и в) от параграф 1;*
 - б) *Агенцията е уведомила Комисията за успешното изпълнение на структурата на системата FADO;*
 - в) *Агенцията е уведомила Комисията, че предаването на информацията от Генералния секретариат на Съвета на Агенцията е приключило.*

Член 7

Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от комитета, създаден съгласно член 6 от Регламент (ЕО) № 1683/95 на Съвета²⁴. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

Член 8

Упражняване на делегирането

1. *Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.*
2. *Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 4, параграф 5, се предоставя на Комисията за неопределен срок, считано от ... [датата на влизане в сила на настоящия регламент].*

²⁴ Регламент (ЕО) № 1683/95 на Съвета от 29 май 1995 г. за определяне на единен формат за визи (ОВ L 164, 14.7.1995 г., стр. 1).

3. *Делегирането на правомощия, предвидено в член 4, параграф 5, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.*
4. *Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка, в съответствие с принципите, залегнали в Междунституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество.*
5. *Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и Съвета.*

6. *Делегиран акт, приет съгласно член 4, параграф 5, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.*

Член 9

Отмяна и преходни разпоредби

1. Съвместно действие 98/700/ПВР се отменя, считано от датата на ефективното привеждане в действие на системата FADO от Агенцията, като тази дата се определя с акт за изпълнение, както е посочено в член 6, параграф 1, буква г) от настоящия регламент.

2. *Генералният секретариат на Съвета предава на Агенцията наличната понастоящем информация в системата FADO, създадена със Съвместно действие 98/700/ПВР.*
3. *Държавите членки се съгласяват Генералният секретариат на Съвета да прехвърли притежаваната от тях информация, съхранена в системата FADO, създадена със Съвместно действие 98/700/ПВР, в системата FADO, създадена с настоящия регламент.*

Член 10

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко в държавите членки в съответствие с Договорите.

За Европейския парламент

Председател

За Съвета

Председател



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0026

Сключване на Споразумението за свободна търговия между ЕС и Виетнам ***

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 12 февруари 2020 г. относно проекта на решение на Съвета за сключване на Споразумението за свободна търговия между Европейския съюз и Социалистическа република Виетнам (06050/2019 – C9-0023/2019 – 2018/0356(NLE))

(Одобрение)

Европейският парламент,

- като взе предвид проекта на решение на Съвета (06050/2019),
 - като взе предвид проекта на споразумение за свободна търговия между Европейския съюз и Социалистическа република Виетнам (06051/2019),
 - като взе предвид искането за одобрение, представено от Съвета съгласно член 91, параграф 1, член 100, параграф 2, член 207, параграф 4, първа алинея, член 218, параграф 6, втора алинея, буква а), подточка v) и член 218, параграф 7 от Договора за функционирането на Европейския съюз (C9-0023/2019),
 - като взе предвид своята незаконодателна резолюция от 12 февруари 2020 г.²⁵ относно проекта на решение,
 - като взе предвид член 105, параграфи 1 и 4 и член 114, параграф 7 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид становищата на комисията по развитие и на комисията по рибно стопанство,
 - като взе предвид препоръката на комисията по международна търговия (A9-0003/2020),
1. дава своето одобрение за сключването на споразумението;

²⁵ Приети текстове от тази дата, P9_TA-PROV(2020)0027.

2. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на правителствата и на парламентите на държавите членки и на Социалистическа република Виетнам.



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0027

Сключване на Споразумението за свободна търговия между ЕС и Виетнам (резолюция)

Незаконодателна резолюция на Европейския парламент от 12 февруари 2020 г. относно проекта на решение на Съвета за сключване на Споразумението за свободна търговия между Европейския съюз и Социалистическа република Виетнам (06050/2019 – С9-0023/2019 – 2018/0356M(NLE))

Европейският парламент,

- като взе предвид проекта на решение на Съвета (06050/2019),
- като взе предвид проекта на Споразумение за свободна търговия (ССТ) между Европейския съюз и Социалистическа република Виетнам (06051/2019),
- като взе предвид проекта на решение на Съвета за сключване, от името на Съюза, на Споразумението за защита на инвестициите между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Социалистическа република Виетнам, от друга страна (05931/2019),
- като взе предвид искането за одобрение, представено от Съвета в съответствие с член 91, параграф 1, член 100, параграф 2, член 207, параграф 4, алинея първа, член 218, параграф 6, алинея втора, буква а), подточка v), както и с член 218, параграф 7 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) (С9-0023/2019),
- като взе предвид Рамковото споразумение за всестранно партньорство и сътрудничество между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Социалистическа република Виетнам, от друга страна, подписано в Брюксел на 27 юни 2012 г., което влезе в сила през октомври 2016 г.²⁶,
- като взе предвид рамковото споразумение за участие, подписано на 17 октомври 2019 г., което ще улеснява участието на Виетнам в ръководени от Европейския съюз граждански и военни операции за управление на кризи и показва силна ангажираност от двете страни към основан на правила многостранен подход към международния мир и сигурност,

²⁶ ОВ L 329, 3.12.2016 г., стр. 8.

- като взе предвид становището на Съда на Европейския съюз от 16 май 2017 г. по процедура 2/15²⁷, съгласно член 218, параграф 11 от ДФЕС, поискано на 10 юли 2015 г. от Комисията,
- като взе предвид своята резолюция от 5 юли 2016 г. относно нова далновидна и иновативна бъдеща стратегия за търговията и инвестициите²⁸,
- като взе предвид съобщението на Комисията, озаглавено „Търговията — за всички. Към една по-отговорна търговска и инвестиционна политика“,
- като взе предвид решението на Съвета от 22 декември 2009 г. за продължаване на двустранните преговори по ССТ с отделни държави — членки на Асоциацията на народите от Югоизточна Азия (АСЕАН),
- като взе предвид указанията за водене на преговори от 23 април 2007 г. за междурегионално споразумение за свободна търговия с държавите — членки на АСЕАН,
- като взе предвид своята резолюция от 9 юни 2016 г. относно Виетнам²⁹,
- като взе предвид своята резолюция от 14 декември 2017 г. относно свободата на изразяване на мнение във Виетнам, и по-специално случая на Нгуен Ван Хоа³⁰,
- като взе предвид своята резолюция от 15 ноември 2018 г. относно Виетнам, и по-специално положението на политическите затворници³¹,
- като взе предвид решението на Европейския омбудсман от 26 февруари 2016 г. по случай 1409/2014/MHZ относно неизпълнение на задължението на Европейската комисия за извършване на предварителна оценка на въздействието върху правата на човека на Споразумението за свободна търговия между ЕС и Виетнам³²,
- като взе предвид Договора за Европейския съюз (ДЕС), и по-специално дял V от него относно външната дейност на Съюза,
- като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), и по-специално член 91, член 100, член 168 и член 207 във връзка с член 218, параграф 6, буква а), подточка v),
- като взе предвид заключенията на Съвета относно детския труд от 20 юни 2016 г.,
- като взе предвид заключенията на Съвета относно стопанската дейност и правата на човека от 20 юни 2016 г.,
- като взе предвид икономическите последици от Споразумението за свободна

²⁷ Становище на Съда от 16 май 2017 г., 2/15, ECLI:EU:C:2017:376.

²⁸ ОВ С 101, 16.3.2018 г., стр. 30.

²⁹ ОВ С 86, 6.3.2018 г., стр. 122.

³⁰ ОВ С 369, 11.10.2018 г., стр. 73.

³¹ Приети текстове, P8_TA(2018)0459.

³² <https://www.ombudsman.europa.eu/en/decision/en/64308>

търговия между ЕС и Виетнам³³,

- като взе предвид всеобщия периодичен преглед относно Виетнам за 2019 г., изготвен от Съвета на ООН по правата на човека,
 - като взе предвид заключенията от своята мисия за установяване на фактите във Виетнам (от 28 октомври до 1 ноември 2018 г.) и оценката на Комисията от май 2018 г. относно отбелязания от Виетнам напредък в борбата с незаконния, нерегулирания и недеклаирания (ННН) риболов вследствие на нотификацията от Комисията на 23 октомври 2017 г. за „жълт картон“,
 - като взе предвид своята законодателна резолюция от 12 февруари 2020 г.³⁴ относно проекта на решение,
 - като взе предвид член 105, параграф 2 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид становищата на комисията по външни работи, на комисията по развитие и на комисията по рибно стопанство,
 - като взе предвид доклада на комисията по международна търговия (А9-0017/2020),
- А. като има предвид, че Виетнам е стратегически партньор за Европейския съюз, и като има предвид, че ЕС и Виетнам споделят обща програма, а именно за стимулиране на растежа и заетостта, подобряване на конкурентоспособността, борба с бедността и постигане на целите за устойчиво развитие (ЦУР), както и че те споделят сериозен ангажимент за отворена, основана на правила търговия и по отношение на многостранната система за търговия;
- Б. като има предвид, че това е второто двустранно търговско споразумение между ЕС и държава — членка на АСЕАН, и че това е важна стъпка към постигането на междурегионално ССТ; като има предвид, че настоящото споразумение, заедно със Споразумението за свободна търговия (ССТ) между ЕС и Република Сингапур, одобрено от Парламента на 13 февруари 2019 г., ще послужи и като референтен показател за споразуменията, които ЕС понастоящем води с други основни икономики на АСЕАН;
- В. като има предвид, че 90% от бъдещия световен икономически растеж се предвижда да бъде генериран извън Европа, като значителна част от това се отнася за Азия;
- Г. като има предвид, че Виетнам се присъедини към СТО през 2007 г. и понастоящем представлява отворена и подкрепяща свободната търговия икономика, както показват сключените от Виетнам 16 търговски споразумения с общо 56 държави;
- Д. като има предвид, че Виетнам е един от основателите на Всеобхватното и прогресивно споразумение за Транстихоокеанско партньорство (СРТПР) и страна

³³ Виж: https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2019/february/tradoc_157686.pdf

³⁴ Приети текстове, P9_TA(2020)0026.

по неотдавна приключените преговори относно Всеобхватното регионално икономическо партньорство (RCEP);

- Е. като има предвид, че Виетнам е държава с бързо развиваща се, конкурентна и свързана икономика и почти 100 милиона жители, с разрастваща се средна класа и с млада и динамична работна сила, въпреки че продължава да бъде икономика на домакинства с ниски и средни доходи, изправена пред конкретни предизвикателства за развитието, както показва позицията ѝ съгласно индекса за човешко развитие на ПРООН, стойността на която понастоящем е 116 от 189 държави;
- Ж. като има предвид, че Виетнам е една от най-бързо развиващите се държави в АСЕАН, която отчита среден растеж на БВП от около 6,51% за периода от 2010-2018 г.; като има предвид, че се очаква Виетнам да продължи да расте с все така бързи темпове през следващите години;
- З. като има предвид, че понастоящем ЕС е третият по значение търговски партньор на Виетнам след Китай и Южна Корея и вторият по големина пазар за износ след САЩ; като има предвид, че през последните десет години износьт на ЕС за Виетнам нараства годишно със средно 5—7%; като има предвид, че оценката на икономическото въздействие, извършена от Комисията, прогнозира „ползи от износа в размер на 8 милиарда евро до 2035 г. за предприятията от ЕС“, като износьт на Виетнам за ЕС „се очаква да нарасне с 15 милиарда евро“; като има предвид, че е важно да се увеличават максимално възможностите, предоставяни от това споразумение, по възможно най-приобщаващия начин, по-специално за МСП;
- И. като има предвид, че Съветът подчертава, че е в интерес на ЕС да продължава да играе водеща роля в изпълнението на Програмата до 2030 г. по съгласуван, всеобхватен и ефективен начин, като основен приоритет на ЕС, в полза на неговите граждани и за запазване на доверието в него в Европа и на световно равнище; като има предвид, че в писмото за определяне на ресора, изпратено до всички кандидати за членове на Комисията, избраният председател фон дер Лайен настоя, че „всички членове на Комисията ще гарантират изпълнението на целите за устойчиво развитие на Организацията на обединените нации в рамките на своята област на политиката“;
- Й. като има предвид, че Виетнам все още е изправен пред предизвикателства, свързани с устойчивото развитие, правата на човека, политическите и гражданските права, по-специално във връзка с положението на малцинствата, основните свободи, свободата на религиозните вярвания и свободата на печата, експлоатацията на природните ресурси (като например пясък, рибни ресурси и дървен материал), управлението на отпадъците и замърсяването; изразява съжаление поради факта, че ЕС и Виетнам продължават да изразяват различни позиции по отношение на препоръките на международните органи по правата на човека във връзка с Виетнам и изпълнението на тези препоръки, например във връзка с Международния пакт за граждански и политически права (ICCPR); като има предвид, че принудителният труд на затворници продължава да бъде сериозен проблем във Виетнам;

- К. като има предвид, че въпреки икономическите и политическите реформи, започнати през 1986 г., Виетнам продължава да бъде държава с еднопартийна система, в която не се зачитат основните свободи като правото на свободно сдружаване, свободата на словото, свободата на религията и свободата на печата; като има предвид, че репресивният характер на режима и тежкото и системно нарушаване на правата на човека във Виетнам са документирани от Европейската служба за външна дейност в годишния доклад на ЕС за 2018 г. относно правата на човека и демокрацията по света, където се подчертава по-специално нарастващият брой политически затворници в държавата;
- Л. като има предвид, че в своята резолюция от 15 ноември 2018 г. ЕП призова правителството на Виетнам да „отмени, преразгледа или измени всички репресивни закони, по-специално Наказателния кодекс“; като има предвид, че Виетнам не откликна на този призив; като има предвид, че никоя от препоръките за изменение или отмяна на неправомерните разпоредби в наказателното законодателство, отправени в рамките на последния всеобщ периодичен преглед през март 2019 г., не беше приета от Виетнам;
- М. като има предвид, че ССТ между ЕС и Виетнам признава, че е важно да се гарантира опазването и устойчивото управление на живите морски ресурси и екосистеми, заедно с насърчаването на устойчиви аквакултури, и че в член 13, параграф 9 от Споразумението се предвижда сътрудничество в борбата с ННН риболов;
- Н. като има предвид, че някои продукти на рибна основа, като например продукти с кодове по КН 1604 14 21 и 1604 14 26, не са включени в режима на безмитна търговия в ССТ поради чувствителния характер на тези продукти за Европейския съюз;
- О. като има предвид, че се признава, че ННН риболов представлява организирана престъпност в моретата, която оказва катастрофално екологично и социално-икономическо въздействие в световен мащаб и създава нелоялна конкуренция за европейската риболовна промишленост;
- П. като има предвид, че Виетнам е четвъртият по големина производител на риба в света, следван от Европейския съюз, и четвъртият по големина производител на продукти от аквакултури;
- Р. като има предвид, че ЕС е най-големият в света търговец на рибни продукти и на продукти от аквакултури, що се отнася до стойността, като през 2017 г. беше генериран обем на търговията в размер на над 2,3 милиарда евро; като има предвид, че ЕС внася повече от 65% от рибните продукти, които консумира, и че е един от най-големите чуждестранни инвеститори във Виетнам;
- С. като има предвид, че досега Виетнам е осигурил закрила на един продукт с географско указание (ГУ) – Phú Quốc, вид сос от риба – като защитено наименование за произход (ЗНП) в рамките на схемите за качество на ЕС; като има предвид, че ССТ предвижда защитата на 169 географски указания на ЕС за вина, спиртни напитки и хранителни продукти във Виетнам и реципрочната защита на 39 виетнамски ГУ в ЕС;

- Т. като има предвид, че Виетнам има пазар от 95 милиона души с дългогодишни традиции в потреблението на рибни продукти и продукти от аквакултури и е вторият по големина търговски партньор на ЕС в региона на АСЕАН; като има предвид, че риболовните дейности биха могли да се превърнат в предвестници, за европейските малки и средни предприятия, на значителен потенциал за растеж и значителни ползи; като има предвид, че този сектор е от жизненоважен интерес за европейския просперитет и иновации;
1. подчертава, че ССТ между ЕС и Виетнам (EVFTA) е най-модерното, най-всеобхватното и най-амбициозно споразумение, сключвано някога между ЕС и развиваща се страна, и че то следва да служи като референтна точка за ангажираността на ЕС с развиващите се страни и по-специално с региона на АСЕАН; припомня, че Виетнам ще продължи да бъде бенефициент по ОСП за преходен период от две години след влизането в сила на ССТ ;
 2. отбелязва, че преговорите първоначално започнаха през 2012 г. и бяха приключени през декември 2015 г. след 14 кръга на проговори, и изразява съжаление относно последвалото забавяне във връзка с постигането на напредък по споразумението с цел то да бъде подписано и ратифицирано, по-специално забавянето от страна на Съвета за искане на своевременно съгласието на Европейския парламент преди Европейските избори;
 3. подчертава икономическото и стратегическото значение на разглежданото споразумение, тъй като ЕС и Виетнам споделят общи цели — стимулиране на растежа и заетостта, подобряване на конкурентоспособността, борба с бедността, засилване на основаната на правила многостранна търговска система, постигане на Целите за устойчиво развитие (ЦУР) и оказване на подкрепа за правата на работниците и основните свободи; подчертава геополитическите съображения, които превръщат партньорите на ЕС в Далечния изток в ключови участници, с които трябва да се работи, в сложната местна геоикономическа среда;
 4. припомня, че член 21 от Договора за Европейския съюз установява, че действията на Съюза на международната сцена трябва да се ръководят от принципите на демокрацията, правовата държава, универсалността и неделимостта на правата на човека и на основните свободи, зачитането на човешкото достойнство, принципите на равенство и солидарност и зачитането на принципите на Устава на Организацията на обединените нации и на международното право; припомня необходимостта от спазване на принципа на привеждането на политиките в съответствие с целите на сътрудничеството за развитие, както е предвидено в член 208 от ДФЕС;
 5. подчертава значението на споразумението, що се отнася до конкурентоспособността на предприятията от ЕС в региона; отбелязва, че европейските дружества са изправени пред увеличаваща се конкуренция от държави, с които Виетнам вече има споразумения за свободна търговия, по-специално Всеобхватното и прогресивно споразумение за Транстихоокеанско партньорство (СРТПР);
 6. изразява надежда, че споразумението, заедно със Споразумението за свободна търговия между ЕС и Сингапур, ще спомогне за отбелязване на по-нататъшен

напредък в посока определянето на високи стандарти и правила в региона на АСЕАН, което ще спомогне за създаването на необходимите предпоставки за бъдещо междурегионално споразумение за търговия и инвестиции; подчертава, че споразумението също така е ясен знак в подкрепа на свободната, справедлива и реципрочна търговия в период на нарастващи протекционистки тенденции и сериозни предизвикателства пред многостранната търговия, основаваща се на правила; подчертава, че споразумението помага на ЕС да засили присъствието си в региона на АСЕАН, като се вземат предвид последните заключения на Всеобхватното регионално икономическо партньорство (RCEP) и влизането в сила на Всеобхватното и прогресивно споразумение за Транстихоокеанско партньорство (CPTPP); подчертава също така, че споразумението позволява на ЕС да популяризира своите стандарти и ценности в региона; припомня пълната си подкрепа за многостранното сътрудничество и значението на постигането на устойчива и амбициозна реформа на СТО, която да може да гарантира основана на правила международна търговия;

7. подчертава, че споразумението ще премахне над 99% от всички тарифи³⁵; отбелязва, че Виетнам ще либерализира 65% от вносните си мита по отношение на износа от ЕС за Виетнам в момента, в който споразумението влезе в сила, а останалата част от митата ще бъдат постепенно премахнати в срок от 10 години; отбелязва, че ЕС ще либерализира 71% от своя внос при влизането в сила на споразумението и че 99% от вноса ще бъде освободен от мита в срок до седем години; посочва, че споразумението също така ще съдържа специфични разпоредби за справяне с нетарифните бариери пред износа на ЕС, които често представляват значително препятствие за малките и средни предприятия (МСП); счита, че EVFTA може да помогне за справяне с търговския дефицит на ЕС с Виетнам, като се използва потенциалът за растеж на държавата от АСЕАН през следващите години;
8. подчертава колко е важно да се гарантира ефективността и сигурността на контрола, включително чрез засилено митническо сътрудничество в Европа, за да се предотврати превръщането на споразумението в мост за влизане на стоки от други държави на европейска територия;
9. отбелязва подобрения достъп съгласно настоящото споразумение до виетнамския пазар за обществени поръчки в съответствие със Споразумението за държавните поръчки (СДП), тъй като Виетнам все още не е член на СДП; подчертава, че в главата от EVFTA, посветена на обществените поръчки, се постига степен на прозрачност и процесуална справедливост, сравнима с други споразумения за свободна търговия, които ЕС е подписал с развити и с по-напреднали развиващи се страни; подчертава, че споразумението не трябва да ограничава националните правила относно обществените поръчки или политическата свобода на действие в

³⁵ Износ от ЕС за Виетнам: 65% от митата следва да бъдат премахнати веднага след влизането в сила на ССТ, а останалите следва да бъдат премахнати в срок до 10 години (например, с цел защита на виетнамския автомобилен сектор от европейската конкуренция, митата върху автомобилите ще се запазят за целия период от 10 години); Износ от Виетнам за ЕС: 71% от митата ще бъдат премахнати в момента на влизане в сила на споразумението, а останалите ще бъдат премахнати постепенно в срок до седем години.

областта на обществените поръчки, когато се определят изисквания за предмета на поръчките, както и изискванията например за екологичните условия, условията на труд и условията на заетост;

10. приветства факта, че разпоредбите относно правилата за произход, включени в EVFTA, следват подхода на ЕС и основните им характеристики са идентични с установените в ОСП на ЕС, както и в търговското споразумение на ЕС със Сингапур; призовава Комисията да следи за правилното и точно прилагане на тези правила, като обръща специално внимание на националното съдържание, и да засили действията срещу всички видове манипулация и злоупотреба, като например преупаковането на продукти с произход от трети държави;
11. отбелязва, че Виетнам вече няма да може да използва кумулация от други търговски партньори, които са бенефициенти по ОСП в региона, за да може да спазва правилата за произход; подчертава, че правилата за произход в споразуменията за свободна търговия не следва ненужно да нарушават съществуващите вериги за създаване на стойност, особено с държави, които понастоящем се ползват от схемите ОСП, ОСП+ или ЕБО;
12. подчертава факта, че около 169 географски означения на ЕС ще се ползват от признаване и защита на виетнамския пазар на равнище, сравнимо с равнището съгласно законодателството на ЕС, с оглед на факта, че Виетнам е важен експортен пазар в Азия за износа на храни и напитки от ЕС; счита, че този списък следва да бъде разширен в близко бъдеще; освен това подчертава, че разпоредбите на ССТ могат да оказват отрицателно въздействие върху някои селскостопански сектори на ЕС, например на ориза, наред с други; във връзка с това призовава Комисията да наблюдава непрекъснато потока на вноса на тези чувствителни продукти и да използва пълноценно разпоредбите на регламента за защитните клаузи винаги когато правните и икономически изисквания са спазени, за да се избягват всички възможни отрицателни въздействия върху селскостопанските сектори на ЕС като пряко следствие от прилагането на ССТ;
13. приветства силната глава относно схемата за единно плащане (СЕП), която ще установи единична и прозрачна процедура за одобрение на европейски износ на хранителни продукти във Виетнам, за да се ускори одобрението на заявленията за износ от ЕС и за да се избягва евентуално дискриминационно третиране; изразява задоволство от ангажимента на Виетнам да прилага същите изисквания за внос по отношение на сходни продукти с произход от всички държави — членки на ЕС;
14. припомня, че що се отнася до услугите, Виетнам излиза извън рамките на ангажиментите си в рамките на СТО, осигурява по-добър достъп до редица подсектори на икономиката и предлага достъп до нов пазар за сектори като пакетизирането, услуги във връзка с търговски панаири и изложения или наемане/лизинг; подчертава, че за първи път Виетнам е разкрил двери за трансграничните услуги в областта на висшето образование; приветства използването на положителен списък в графика на услугите;
15. подчертава, че бързото ратифициране на EVFTA може да помогне на Виетнам да продължи да подобрява защитата на правата върху интелектуална собственост (ПИС) и че то може да гарантира най-високите производствени стандарти и най-доброто качество за потребителите; подчертава, че Виетнам ще се присъедини

към договорите за интернет на Световната организация за интелектуална собственост (СОИС), които определят стандарти за предотвратяване на неразрешен онлайн достъп до или използване на творческата дейност, защита на правата на собствениците и предприемане на мерки за справяне с предизвикателствата, които новите технологии и методи на комуникация пораждат по отношение на ПИС; подчертава стратегическото значение на капацитета за определяне на стандарти в регион, който е свидетел на тенденции за отделяне на нормативно и стандартизационно равнище; отново заявява, че липсата на силни регулаторни рамки може да предизвика надпревара за достигане на най-ниски равнища и отрицателна конкуренция по важни законови разпоредби; посочва, че насърчаването на достъпа до лекарствени продукти продължава да бъде основен стълб на политиката на ЕС и че разпоредбите относно ПИС в споразумението, що се отнася до фармацевтичните продукти, са специално адаптирани към равнището на развитие, съществуващата регулаторна рамка и загрижеността за общественото здраве във Виетнам;

16. изразява съжаление, че споразумението не съдържа специална глава относно МСП, но отбелязва, че в някои от неговите части все пак са включени различни разпоредби относно МСП; подчертава, че етапът на изпълнение ще бъде от решаващо значение за въвеждането на план за действие, чрез който да се помогне на МСП да се възползват от възможностите, предлагани от споразумението, като се започне с увеличаване на прозрачността и разпространяване на цялата свързана информация, тъй като този сектор на икономиката е от жизненоважно значение за благоденствието и иновациите в Европа; счита, че при евентуално преразглеждане на споразумението Комисията следва да проучи възможността да въведе глава за МСП;
17. приветства разпоредбите относно сътрудничество в областта на хуманното отношение към животните, включително техническата помощ и изграждането на капацитет за разработване на високи стандарти за хуманно отношение към животните и насърчава страните да се възползват изцяло от тях; настоятелно призовава страните да разработят план за действие за сътрудничество в областта на хуманното отношение към животните възможно най-скоро, включително програма за обучение, изграждане на капацитет и помощ в рамките на споразумението с оглед на защитата на хуманното отношение към животните по време на умишлено убийство и по-добра защита на животните във ферми и по време на транспортиране във Виетнам;
18. подчертава, че споразумението установява правото на ЕС да прилага свои собствени стандарти по отношение на всички продавани в Съюза стоки и услуги, като припомня своя принцип на предпазливост; подчертава, че високите стандарти на ЕС, включително националните закони, уредби и колективни споразумения, не следва никога да се разглеждат като търговски бариери;
19. изразява съжаление, че споразумението не включва разпоредба относно трансграничното предаване на данни; счита, че при бъдещо преразглеждане на споразумението следва да се включи такава разпоредба, като се спазва законодателството на ЕС относно защитата на личните данни и неприкосновеността на личния живот, и подчертава, че всеки бъдещ резултат от такова преразглеждане трябва да е предмет на одобрението на Парламента; в тази

връзка отбелязва, че Общият регламент относно защитата на данните е изцяло съвместим с общите изключения съгласно Общото споразумение по търговията с услуги;

20. подчертава, че EVFTA включва изчерпателна и обвързваща глава относно търговията и устойчивото развитие (ТУР), която разглежда въпросите от областта на труда и околната среда въз основа на широко приети многостранни конвенции и норми; посочва, че приложимостта на главата за ТУР би могла да бъде значително подобрена, първо, като сред различните методи за прилагане се разгледа като крайна мярка механизъм, основан на санкции, и второ, чрез реформа на системата на вътрешните консултативни групи (ВКГ), за което Парламентът многократно е призовавал и което е посочено в писмото за определяне на ресора за новия член на Европейската комисия, отговарящ за търговията; подчертава, че главата за ТУР има за цел да допринесе за по-широките цели на политиката на ЕС, по-специално приобщаващия растеж, борбата срещу изменението на климата, насърчаването на правата на човека, включително правата на работниците и в по-общ план отстояването на ценностите на ЕС; подчертава, че споразумението е също така инструмент за развитие и социален напредък във Виетнам в подкрепа на усилията на страната за подобряване на трудовите права и за засилване на защитата на работното място и опазването на околната среда; призовава за бързото създаване и започване на работа на широки и независими ВКГ и призовава Комисията да сътрудничи интензивно с виетнамските органи и да им предостави необходимата подкрепа; призовава Съвместния комитет незабавно да започне работа по засилване на прилагането на разпоредбите на ТУР.
21. призовава за създаването на съвместен комитет на Националното събрание на Виетнам и Европейския парламент за подобряване на координацията и прегледа на мерките от главата за ТУР и на прилагането на споразумението като цяло; приветства положителната позиция на председателя на Националното събрание на Виетнам към този призив за предприемане на действия и призовава за бързо договаряне на меморандум за разбирателство между двата парламента;
22. приветства конкретните стъпки, предприети до момента от виетнамското правителство, включително измененията на трудовото законодателство и правната уредба относно минималната възраст за приемане на работа, насочени към премахването на детския труд, и поемането на ангажменти за недискриминация и равенство между половете на работното място; очаква това ново законодателство да бъде допълнено с актове за изпълнение и да бъде приложено в пълна степен от виетнамските органи във възможно най-кратък срок;
23. признава намаляването на детския труд във Виетнам през последните години, като припомня, че Виетнам беше първата страна в Азия и втората в света, която ратифицира Конвенцията на ООН за правата на детето; освен това призовава правителството на Виетнам да представи амбициозна пътна карта за премахване на детския труд до 2025 г. и да премахне принудителния труд, съвременното робство и трафика на хора до 2030 г.; очаква навременното получаване на оценката на МОТ преди ратифицирането на споразумението; призовава ЕС и Виетнам да си сътрудничат за разработване на план за действие, придружен от

налични програми на ЕС за борба с детския труд, включително необходимата рамка за надлежна проверка за предприятията;

24. независимо от това подчертава, че въпреки този напредък продължават да съществуват сериозни предизвикателства, и настоятелно призовава виетнамските органи да се ангажират в по-голяма степен с програмата за засилване на правата на работниците чрез конкретни мерки, като във връзка с това приветства приемането на реформирания Кодекс на труда на 20 ноември 2019 г.; приветства също така ратифицирането на 14 юни 2019 г. на основна Конвенция № 98 на МОТ (колективно договаряне) и ангажимента на правителството на Виетнам да ратифицира още две основни конвенции, а именно № 105 (премахване на принудителния труд) през 2020 г. и № 87 (свобода на сдружаване) през 2023 г., и призовава виетнамските органи да представят надеждна пътна карта за тяхната ратификация; подчертава ключовата роля на изпълнителните укази за прилагането на преразгледания Кодекс на труда и ратифицираните конвенции на МОТ и поради това подчертава необходимостта изпълнителните укази към реформирания кодекс на труда да включват принципите на конвенции 105 и 87 на МОТ; подчертава готовността си да се ангажира с активен диалог по този въпрос; призовава виетнамското правителство непрекъснато да информира ЕС относно напредъка по ратифицирането и прилагането на тези неизпълнени конвенции; припомня значението на такива ангажименти, които отразяват наистина положителни тенденции в развиващите се страни, като същевременно подчертава жизненоважната роля на ефективното прилагане на разпоредбите за правата на човека, конвенциите на МОТ и опазването на околната среда; подчертава, че не следва конкретни критерии, включени в изпълнителното законодателство като прагове и формалности за регистрация, да водят реално до възпрепятстване на независими организации да се конкурират с държавни организации; подчертава също така, че наказателното законодателство следва да бъде приведено в съответствие със съответните конвенции на МОТ; подчертава, че задълженията на Виетнам по Международния пакт за граждански и политически права и наскоро реформираният кодекс на труда следва да се прилагат по начин, който да не прави практически невъзможно упражняването на свободите, особено по отношение на свободата на събранията на независимите синдикати; приветства предприятия от ЕС подход на обвързване с условия;
25. приветства предвиденото сътрудничество по отношение на свързани с търговията аспекти на Програмата за достоен труд на МОТ, по-специално взаимовръзката между търговията и пълната и продуктивна заетост за всички, включително младежите, жените и хората с увреждания; призовава за бързо и значимо стартиране на това сътрудничество;
26. отбелязва, че Виетнам е една от най-уязвимите държави спрямо изменението на климата, особено по отношение на екстремни метеорологични явления като бури и наводнения; настоятелно призовава правителството на Виетнам да въведе ефикасни мерки за адаптиране и да гарантира ефективно прилагане на законодателството, свързано със защитата на околната среда и на биологичното разнообразие;
27. приветства ангажимента за ефективно прилагане на многостранните споразумения в областта на околната среда, като например Парижкото

споразумение относено изменението на климата, и за предприемане на действия с цел подпомагане на опазването и устойчивото управление на дивата флора и фауна, биологичното разнообразие и горите; припомня, че Виетнам е една от най-активните държави в по-широкия регион на АСЕАН, като демонстрира своята ангажираност с програмата на Парижкото споразумение; подчертава, че бързото ратифициране на EVFTA, както и пълното спазване и ефективното прилагане на Парижкото споразумение, ще допринесат за гарантиране на най-високите възможни стандарти за опазване на околната среда в региона;

28. подчертава стратегическото значение на Виетнам като ключов партньор на ЕС в Югоизточна Азия и сред държавите от АСЕАН, по-специално, но не само във връзка с преговорите относно изменението на климата, доброто управление, устойчивото развитие, икономическия и социалния напредък и борбата срещу тероризма; подчертава необходимостта Виетнам да се превърне в партньор в утвърждаването на правата на човека и демократичните реформи; отбелязва, че през 2020 г. Виетнам председателства АСЕАН; подчертава необходимостта ЕС и Виетнам да спазват напълно и да прилагат Парижкото споразумение;
29. приветства споразумението между ЕС и правителството на Виетнам за създаване на рамка за участието на Виетнам в операциите на ЕС за управление на кризи, което беше подписано на 17 октомври 2019 г.; подчертава, че Виетнам стана втората партньорска държава в Азия, подписала рамково споразумение за участие с ЕС; подчертава, че споразумението представлява значителна стъпка напред в отношенията между ЕС и Виетнам;
30. припомня, че Споразумението предвижда специфични мерки за борба срещу ННН риболова и за насърчаване на устойчив и отговорен сектор на рибарството, включително на аквакултурите; във връзка с това признава ангажимента на Виетнам за справяне с ННН риболова, като страната е подала молба за пълноправно членство в Комисията за риболова в Западния и Централния Тихи океан (WCPFC), станала е официален член на Споразумението за мерки на пристанищната държава (PSMA), приела е преразгледания закон за рибарството през 2017 г., в който са взети предвид международните и регионалните задължения, споразуменията и препоръките на Комисията, и като изпълнява национален план за действие за борба с ННН риболова;
31. признава обаче огромните предизвикателства, пред които все още са изправени виетнамските органи по отношение на свръхкапацитета на силно фрагментирания риболовен флот на страната и прекомерната експлоатация на морските ресурси, като отбелязва жълтия картон, даден на Виетнам, както и вече предприетите мерки за подобряване на положението; призовава за по-нататъшни действия в съответствие с констатациите на мисията за преглед от ноември 2019 г. и за непрекъснат мониторинг и строги проверки по отношение на усилията на Виетнам да гарантира, че страната продължава да отбелязва напредък в борбата с ННН риболова и да гарантира пълната проследимост на продуктите от риболов, които пристигат на пазара на Съюза, така че да се изключи незаконният внос; припомня, че отмяната на „жълтия картон“ трябва да зависи от пълното и ефективно изпълнение на всички препоръки, направени от Съюза през 2017 г.; призовава Комисията да предвиди в бъдещи споразумения защитни мерки за продукти от риболов, като например възможността за суспендиране на

преференциалните тарифи, докато бъде отменен „жълтият картон“ за ННН риболов;

32. признава ангажимента на Виетнам за справяне с незаконната сеч и обезлесяването чрез сключването на споразумение за доброволно партньорство за прилагане на законодателството в областта на горите, управлението и търговията (СДП/FLEGT) с ЕС; отбелязва, че това споразумение е в сила от 1 юни 2019 г. и с него се въвеждат задължения за надлежна проверка за вносителите; приветства откритото и конструктивно участие на всички съответни заинтересовани страни във Виетнам в този процес;
33. подчертава решаващото значение на ефективното изпълнение на всички разпоредби и глави от споразумението – от достъпа до пазара до устойчивото развитие и прилагането на всички ангажименти; счита, че всички разпоредби на ТУР следва да се разбират като предвиждащи правни задължения в международното право и в Споразумението за свободна търговия; подчертава в този контекст новата длъжност на главния служител по правоприлагането в областта на търговията, който ще работи непосредствено под ръководството на члена на Комисията, отговарящ за търговията, и ангажимента на комисията по международна търговия към Парламента да поеме активна роля в мониторинга на изпълнението на ангажиментите за EVFTA; подчертава освен това, че европейските компании, особено МСП, следва да бъдат насърчавани да се възползват изцяло от предимствата на споразумението и че всяко препятствие по отношение на изпълнението следва да бъде незабавно отстранявано;
34. подчертава, че влизането в сила на споразумението ще създаде условия за значително и ползотворно сътрудничество между двете страни с оглед на ефективното прилагане на разпоредбите относно устойчивото развитие, което би могло да доведе до подобряване на политическото положение и положението с правата на човека в страната; подчертава, че правилното прилагане на EVFTA може да даде тласък на Виетнам при спазването на европейските стандарти в областта на околната среда, правата на човека, доброто управление, трудовите права и корпоративната социална отговорност (КСО); приветства в този контекст ангажимента на Виетнам да представи своя национален план за изпълнение с цел спазване на разпоредбите на EVFTA;
35. припомня предишния опит, който показва, че правилното прилагане на споразуменията за свободна търговия и присъствието на дружества от ЕС на място може да доведе до подобряване на положението с правата на човека, КСО и стандартите в областта на околната среда; изисква дружествата от ЕС да продължат да играят основна роля в преодоляването на трудностите, свързани със стандартите и добрите практики, с оглед на създаването на най-подходящата и устойчива бизнес среда във Виетнам чрез EVFTA;
36. призовава за подробен и строг мониторинг на споразумението и за ангажименти, за да се гарантира, че пропуските се отстраняват бързо съвместно с нашия търговски партньор; призовава ЕС да окаже подкрепа за необходимите мерки за изграждане на капацитет и да предостави специфична техническа помощ, за да помогне на Виетнам да изпълни своите ангажиментите чрез проекти и експертен опит, по-специално във връзка с разпоредбите в областта на околната среда и

труда; припомня на Комисията нейните задължения за докладване пред Европейския парламент и Съвета относно изпълнението на EVFTA;

37. подчертава, че участието на независимото гражданско общество и социалните партньори в мониторинга на изпълнението на споразумението е от решаващо значение и призовава за подготовката и бързото създаване на ВКГ след влизането в сила на споразумението, както и за широко и балансирано представителство на независими, свободни и разнообразни организации на гражданското общество в тези групи, включително на независими виетнамски организации от сектора на труда и опазването на околната среда, както и защитници на правата на човека; подкрепя усилията на организациите на гражданското общество във Виетнам за разработване на предложения в това отношение и ще подкрепи усилията за изграждане на капацитет;
38. припомня, че отношенията между ЕС и Виетнам се основават на СПС, което обхваща икономически области, включително политически диалог, права на човека, образование, наука и технологии, правосъдие, предоставяне на убежище и миграция;
39. признава институционалната и правна връзка между ССТ и СПС, която гарантира, че правата на човека се поставят в центъра на отношенията между ЕС и Виетнам; подчертава значението на истински положителните тенденции по отношение на правата на човека за бързото ратифициране на настоящото споразумение и призовава виетнамските органи да предприемат конкретни мерки за подобряване на положението като сигнал за тяхната ангажираност; припомня искането си от 15 ноември 2018 г., по-специално по отношение на реформата на наказателното законодателство, смъртното наказание, политическите затворници и основните свободи; настоятелно призовава страните да се възползват в пълна степен от споразуменията, за да се подобри неотложната ситуация, свързана с правата на човека във Виетнам, и подчертава значението на един амбициозен диалог по правата на човека между ЕС и Виетнам; посочва, че член 1 от СПС съдържа стандартна клауза за правата на човека, която може да доведе до незабавното предприемане на подходящи мерки, включително – като крайна мярка – временно спиране на СПС и косвено на EVFTA или на части от него;
40. изразява съжаление, че Комисията не е извършила всеобхватна оценка на въздействието на ССТ между ЕС и Виетнам върху правата на човека; призовава Комисията да извърши такава оценка; призовава Комисията да включва систематично правата на човека в оценките на въздействието, когато се изготвят такива оценки, включително за търговски споразумения, които имат значително икономическо, социално и свързано с околната среда въздействие; посочва, че Комисията също така се е ангажирала да извърши последваща оценка на икономическото, социалното и екологичното въздействие;
41. призовава ЕС и Виетнам да въведат независим механизъм за мониторинг в областта на правата на човека и независим механизъм за подаване на жалби, който да предостави на засегнатите граждани и местни заинтересовани страни ефективно средство за правна защита, както и инструмент за справяне с потенциални отрицателни последици върху правата на човека, по-специално чрез

прилагането на механизма за уреждане на спорове между държавите в главата относно ТУР;

42. изразява своята загриженост относно прилагането на новия закон за киберсигурността, по-специално относно изискванията за локализиране и оповестяване, онлайн наблюдението и контрола, както и мерките за защита на личните данни, които не са съвместими с програмата на ЕС в областта на търговията, основана на ценности и либерализация; приветства желанието за участие в интензивен диалог, включително ангажимента на председателя на Националното събрание на Виетнам да включи двата парламента в обсъждането и разискването на указите за прилагане; освен това призовава виетнамските органи да предприемат конкретни мерки и приветства помощта на ЕС в това отношение;
43. припомня, че член 8 от ДФЕС предвижда, че „във всичките негови дейности Съюзът полага усилия за премахването на неравенствата и за насърчаване на равенството между мъжете и жените“; приветства факта, че Виетнам и ЕС подписаха Декларацията на СТО от Буенос Айрес относно жените и търговията и призовава страните да засилят ангажиментите по отношение на пола и търговията в споразумението; призовава за подобряване на условията за жените, така че те да могат да се възползват от настоящото споразумение, включително чрез изграждане на капацитет за жените на работното място и в бизнеса, насърчаване на представителството на жените в процеса на вземане на решения и на ръководни постове и чрез подобряване на достъпа на жените до науката, технологиите и иновациите и на тяхното участие и лидерство в тази област; припомня ангажимента на Комисията да включи глави относно равенството между половете в бъдещите търговски споразумения на ЕС, включително онези, които ще бъдат постигнати след сключването на настоящото споразумение; призовава ЕС и Виетнам да се ангажират с оценка на изпълнението на споразумението и да включат специална глава относно равенството между половете и търговията в бъдещия си преглед;
44. изисква незабавно освобождаване на всички политически затворници и членове на гражданското общество, като блогъри или независими профсъюзни активисти, които понастоящем са задържани или осъдени, по-специално онези, които са изброени в резолюциите на Парламента от 14 декември 2017 г. и 15 ноември 2018 г.;
45. призовава Комисията и ЕСВД да докладват официално на Парламента относно ангажимента на Виетнам за постигане на напредък по редица въпроси, свързани с правата на човека, както се посочва в неговата резолюция от 17 декември 2015 г.³⁶;

³⁶ Незаконодателна резолюция на Европейския парламент от 17 декември 2015 г. относно проекта на решение на Съвета относно сключването от името на Съюза на Рамковото споразумение за всестранно партньорство и сътрудничество между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Социалистическа република Виетнам, от друга страна (ОВ С 399, 24.11.2017 г., стр. 141).

46. подчертава, че споразумението вече насърчи промени в много области чрез диалог, и го разглежда като основа за по-нататъшни подобрения за хората чрез диалог;
47. приветства споразумението, с което ще се създадат повече възможности за свободна и справедлива търговия между ЕС и Виетнам; счита, че одобрението на Европейския парламент е обосновано, при условие че Виетнам предприеме стъпки за подобряване на положението във връзка с гражданските и трудовите права, за да постигне напредък по изпълнението на своите ангажименти;
48. призовава Съвета да приеме бързо Споразумението;
49. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, ЕСВД, правителствата и парламентите на държавите членки, както и на правителството и парламента на Социалистическа република Виетнам.



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0028

Споразумение за защита на инвестициите между ЕС и Виетнам ***

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 12 февруари 2020 г. относно проекта на решение на Съвета за сключване, от името на Съюза, на Споразумението за защита на инвестициите между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Социалистическа република Виетнам, от друга страна (05931/2019 – C9-0020/2019 – 2018/0358(NLE))

(Одобрение)

Европейският парламент,

- като взе предвид проекта на решение на Съвета (05931/2019),
 - като взе предвид проекта на споразумение за защита на инвестициите между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Социалистическа република Виетнам, от друга страна (05932/2019),
 - като взе предвид искането за одобрение, представено от Съвета съгласно член 207, параграф 4, първа алинея и член 218, параграф 6, втора алинея, буква а), подточка v) от Договора за функционирането на Европейския съюз (C9-0020/2019),
 - като взе предвид своята незаконодателна резолюция от 12 февруари 2020 г.³⁷ относно проекта на решение,
 - като взе предвид член 105, параграфи 1 и 4 и член 114, параграф 7 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид становището на комисията по развитие,
 - като взе предвид препоръката на комисията по международна търговия (A9-0002/2020),
1. дава своето одобрение за сключването на споразумението;

³⁷ Приети текстове от тази дата, P9_TA-PROV(2020)0029.

2. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на правителствата и на парламентите на държавите членки и на Социалистическа република Виетнам.



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0029

**Споразумение за защита на инвестициите между ЕС и Виетнам
(резолюция)**

Незаконодателна резолюция на Европейския парламент от 12 февруари 2020 г. относно проекта на решение на Съвета за сключване, от името на Съюза, на Споразумението за защита на инвестициите между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Социалистическа република Виетнам, от друга страна (05931/2019 – C9-0020/2019 – 2018/0358M(NLE))

Европейският парламент,

- като взе предвид проекта на решение на Съвета (05931/2019),
- като взе предвид проекта на споразумение за защита на инвестициите между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Социалистическа република Виетнам, от друга страна (05932/2019),
- като взе предвид искането за одобрение, представено от Съвета в съответствие с член 207, параграф 4 и член 218, параграф 6, втора алинея, буква а), подточка v) от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) (C9-0020/2019),
- като взе предвид указанията от 23 април 2007 г. за водене на преговори за споразумение за свободна търговия (ССТ) с държавите – членки на Асоциацията на народите от Югоизточна Азия (АСЕАН), които бяха допълнени през октомври 2013 г., за да включват и защита на инвестициите,
- като взе предвид решението от 22 декември 2009 г. за продължаване на двустранните преговори по ССТ с отделни държави – членки на АСЕАН,
- като взе предвид Рамковото споразумение за всестранно партньорство и сътрудничество между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Социалистическа република Виетнам, от друга страна, подписано в Брюксел на 27 юни 2012 г., което влезе в сила през октомври 2016 г.³⁸,
- като взе предвид своята резолюция от 6 април 2011 г. относно бъдещата европейска политика в областта на международните инвестиции³⁹,

³⁸ ОВ L 329, 3.12.2016 г., стр. 8.

³⁹ ОВ С 296 Е, 2.10.2012 г., стр. 34.

- като взе предвид Регламент (ЕС) № 1219/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2012 г. за установяване на преходни разпоредби за двустранните инвестиционни споразумения между държавите членки и трети държави⁴⁰,
- като взе предвид своята резолюция от 5 юли 2016 г. относно нова далновидна и иновативна бъдеща стратегия за търговията и инвестициите⁴¹,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 14 октомври 2015 г., озаглавено „Търговията – за всички: Към една по-отговорна търговска и инвестиционна политика“ (COM(2015)0497),
- като взе предвид становището на Съда на Европейския съюз от 16 май 2017 г. по процедура 2/15⁴², съгласно член 218, параграф 11 от ДФЕС, поискано на 10 юли 2015 г. от Комисията,
- като взе предвид своята резолюция от 9 юни 2016 г. относно Виетнам⁴³,
- като взе предвид своята резолюция от 14 декември 2017 г. относно свободата на изразяване на мнение във Виетнам, и по-специално случая на Нгуен Ван Хоа⁴⁴,
- като взе предвид своята резолюция от 15 ноември 2018 г. относно Виетнам, и по-специално положението на политическите затворници⁴⁵,
- като взе предвид решението на Европейския омбудсман от 26 февруари 2016 г. по случай 1409/2014/MHZ относно неизпълнение на задължението на Европейската комисия за извършване на предварителна оценка на въздействието върху правата на човека на Споразумението за свободна търговия между ЕС и Виетнам⁴⁶,
- като взе предвид своята резолюция от 4 октомври 2018 г. относно приноса на ЕС към обвързващ инструмент на ООН за транснационалните корпорации и други стопански предприятия с транснационални характеристики във връзка с правата на човека⁴⁷,
- като взе предвид Правилата на Комисията на ООН по международно търговско право (UNCITRAL) за прозрачността при основаващ се на договор арбитраж между инвеститор и държава⁴⁸,
- като взе предвид Договора за Европейския съюз (ДЕС), и по-специално дял V от него относно външната дейност на Съюза,

⁴⁰ ОВ L 351, 20.12.2012 г., стр. 40.

⁴¹ ОВ С 101, 16.3.2018 г., стр. 30.

⁴² Становище на Съда от 16 май 2017 г., 2/15, ECLI:EU:C: 2017/376.

⁴³ ОВ С 86, 6.3.2018 г., стр. 122.

⁴⁴ ОВ С 369, 11.10.2018 г., стр. 73.

⁴⁵ Приети текстове, P8_TA(2018)0459.

<https://www.ombudsman.europa.eu/bg/decision/en/64308>

⁴⁷ ОВ С 11, 16.3.2020 г., стр. 36.

⁴⁸ <https://www.uncitral.org/pdf/english/texts/arbitration/rules-on-transparency/Rules-on-Transparency-E.pdf>

- като взе предвид заключенията на Съвета от 20 юни 2016 г. относно детския труд, в които Комисията се насърчава да продължи да проучва начините за по-ефективно използване на търговските инструменти на ЕІ, включително споразуменията за свободна търговия, в борбата срещу детския труд;
- като взе предвид заключенията на Съвета от 2 юни 2016 г. относно бизнеса и правата на човека, в които се посочва, че „ЕС отчита, че корпоративното зачитане на правата на човека и включването му в корпоративните дейности и веригите за създаване на стойност и за доставки е от основно значение за устойчивото развитие и постигането на целите за устойчиво развитие (ЦУР)“, както и че „всички партньорства при изпълнението на ЦУР следва да се основават на зачитането на правата на човека и отговорното бизнес поведение“, и в които дружествата от ЕС се насърчават „да създадат механизми за подаване на жалби на оперативното ниво или да стартират съвместни инициативи между дружествата във връзка с това“;
- като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), в частност част пета, дялове I, II и V от него, и по-специално член 207 във връзка с член 218, параграф 6, буква а), подточка v),
- като взе предвид своята законодателна резолюция от 12 февруари 2020 г.⁴⁹ относно предложението за решение на Съвета,
- като взе предвид член 105, параграф 2 от своя Правилник за дейността,
- като взе предвид становищата на комисията по външни работи и на комисията по развитие,
- като взе предвид доклада на комисията по международна търговия (А9-0014/2020),
- А. като има предвид, че ЕС е най-големият получател и източник на преки чуждестранни инвестиции (ПЧИ) в света;
- Б. като има предвид, че ЕС се нарежда на пето място от общо 80 източника на преки чуждестранни инвестиции във Виетнам;
- В. като има предвид, че Виетнам има динамична икономика и най-бързо разрастващата се средна класа в АСЕАН, като разполага с млада и динамична работна сила, висока степен на грамотност, високо равнище на образование, сравнително ниски заплати, добри транспортни връзки и централно местоположение в рамките на АСЕАН;
- Г. като има предвид, че потребностите на Виетнам от инфраструктура и инвестиции значително надвишават наличните понастоящем публични средства;
- Д. като има предвид, че през 2017 г. Виетнам е получил преки чуждестранни инвестиции на стойност 8% от своя БВП – повече от два пъти по-висок процент спрямо държавите с икономики от подобен мащаб в региона;

⁴⁹ Приети текстове, P9_TA-PROV(2020)0028.

- Е. като приветства факта, че през последните няколко десетилетия условията за търговия, стопанска дейност и инвестиции във Виетнам са се подобрили значително;
- Ж. като има предвид, че в момента има над 3 000 действащи международни инвестиционни договора и че държавите – членки на ЕС, са страни по около 1 400 от тях;
- З. като има предвид, че след Споразумението за защита на инвестициите между ЕС и Сингапур това е второто „отделно споразумение за защита на инвестициите“, сключено между ЕС и трета държава, след дискусиите между европейските институции относно новата структура на споразуменията за свободна търговия на ЕС въз основа на Становище 2/15 на Съда на Европейския съюз от 16 май 2017 г., което ще послужи като отправна точка за бъдещите отношения на ЕС с неговите търговски партньори;
- И. като има предвид, че споразумението ще замени и замести действащите двустранни инвестиционни споразумения между 21 държави – членки на ЕС, и Виетнам, които не включват новия подход на ЕС спрямо защитата на инвестициите и механизма за неговото прилагане – инвестиционната съдебна система (ИСС);
- Й. като има предвид, че ИСС беше интегрирана във вече финализираното споразумение за ВИТС, което беше ратифицирано от Парламента на 15 февруари 2017 г. и предстои да бъде ратифицирано от няколко държави членки, като по този начин се заменя системата за уреждане на спорове между инвеститор и държава (УСИД);
- К. като има предвид, че на 30 април 2019 г. Съдът на ЕС постанови, че механизмът за решаване на спорове между инвеститори и държави, предвиден от ВИТС, е съвместим с правото на ЕС⁵⁰;
- Л. като има предвид, че Страните заявиха ангажимента си да работят за създаването на многостранен инвестиционен съд (МИС) – инициатива, която се ползва с категорична и постоянна подкрепа от страна на Парламента;
- М. като има предвид, че на 20 март 2018 г. Съветът прие указанията за водене на преговори, с които упълномощи Комисията да договори, от името на ЕС, конвенция за създаването на МИС; като има предвид, че тези указания за водене на преговори бяха оповестени публично;
1. приветства новия подход на ЕС по отношение на защитата на инвестициите и свързания с него механизъм за гарантиране на прилагането (ИСС), който реформира УСИД и подобрява качеството на индивидуалните подходи на двустранните споразумения за защита на инвестициите, сключени от държавите – членки на ЕС; подчертава факта, че ИСС представлява съвременен, новаторски и реформиран механизъм за решаване на спорове във връзка с инвестиции, що се отнася до процедурните недостатъци на УСИД; отбелязва освен това, че нейното въвеждане бележи значителна промяна в степента на материалноправна защита,

⁵⁰ Становище на Съда от 30 април 2019 г., 1/17.

предоставена на инвеститорите, както и в начина, по който се решават споровете между инвеститор и държава; изразява загриженост, че приложното поле обхваща много малко въпроси отвъд липсата на дискриминация между чуждестранни и местни инвеститори; припомня, че учредяването на независим многостранен инвестиционен съд би осигурило правна сигурност на всички страни; приветства категоричния ангажимент на Виетнам по отношение на основаващата се на правила многостранна търговска система;

2. отбелязва, че споразумението ще осигури високо ниво на защита на инвестициите и правна сигурност, като същевременно се гарантират правата на Страните да издават разпоредби и да преследват легитимните цели на обществените политики, например в областта на общественото здраве, обществените услуги и опазването на околната среда; подчертава, че споразумението ще осигури също така прозрачност и отчетност; отправя искане към Комисията да вземе и занапред под внимание борбата срещу изменението на климата и зачитането на Парижкото споразумение при гарантирането на правото на страните да издават разпоредби, както беше направено с ВИТС; настоява за редовен мониторинг и докладване пред Европейския парламент относно използването на тази разпоредба от европейските инвеститори;
3. подчертава, че споразумението гарантира на инвеститорите от ЕС във Виетнам, че ще получат справедливо и равностойно третиране, което представлява по-висок стандарт за защита в сравнение с националното третиране; отбелязва, че споразумението защитава по подходящ начин инвеститорите от ЕС срещу незаконно отчуждаване; счита, че едновременно с това следва да са налице отговорности на инвеститорите да полагат дължима грижа по отношение на устойчивите бизнес практики, съобразени със спазването на правата на човека и международните трудови конвенции, както и на екологичните стандарти.
4. подчертава, че икономическото развитие и многостранното сътрудничество са важни инструменти за подобряване на живота на хората; посочва, че една от целите на СЗИ е да се укрепят икономическите, търговските и инвестиционните връзки между ЕС и Виетнам в съответствие с целта за устойчиво развитие и да се насърчават търговията и инвестициите при пълно спазване на международно признатите стандарти и споразумения в областта на правата на човека, опазването на околната среда и труда;
5. припомня, че Виетнам е развиваща се държава; подчертава, че за да се помогне за постигането на целите за устойчиво развитие, по-специално ЦУР 1 относно премахването на бедността, ЦУР 8 относно достойния труд и ЦУР 10 относно намаляването на неравенствата, инвестициите трябва да допринасят за създаването на качествени работни места, да подкрепят местната икономика и да спазват напълно националната нормативна уредба, включително данъчните изисквания;
6. припомня, че ИСС предвижда създаването на постоянен първоинстанционен инвестиционен съд и апелативен съд, чиито членове ще трябва да притежават квалификации, сравними с тези на съдиите в Международния съд, и ще трябва да докажат, че притежават експертен опит в областта на международното публично право, а не само в областта на търговското право, като освен това ще трябва да отговарят на строги изисквания за независимост, безпристрастност, почтеност и

етично поведение чрез задължителен кодекс за поведение, имащ за цел да предотвратява преки или непреки конфликти на интереси; подчертава, че Съдът на Европейския съюз счита, че ИСС е изцяло в съответствие с правото на ЕС, както е изразено в становище 1/17 на Съда;

7. приветства правилата за прозрачност, които се прилагат в производствата пред трибуналите, което включва разпоредби, гарантиращи, че документите по делото ще бъдат публично достъпни, изслушванията ще бъдат публични, а заинтересованите страни ще могат да представят позицията си; счита, че повишената прозрачност ще допринесе за изграждането на обществено доверие в системата и ще гарантирана действително изслушване на всички аспекти на правата на човека и на устойчивото развитие от страна на инвестиционните съдилища; приветства освен това яснотата по отношение на основанията, въз основа на които даден инвеститор може да обжалва, което осигурява допълнителна прозрачност и безпристрастност на процеса;
8. подчертава, че трети страни, например организации по труда и за опазване на околната среда, могат да участват в производства в рамките на ИСС чрез становища *amicus curiae*;
9. подчертава, че търсенето на най-благоприятна правна система (*forum shopping*) няма да бъде възможно и ще бъдат избегнати много на брой и паралелни производства;
10. припомня, че споразумението усъвършенства разпоредбите за защита на инвестициите, съдържащи се във ВИТС, тъй като включва разпоредби относно задълженията на бившите съдии, кодекс за поведение за предотвратяване на конфликти на интереси и напълно функциониращ апелативен съд към момента на сключване на споразумението;
11. счита, че създаването на механизъм за обжалване би могло да подобри качеството и последователността на решенията в сравнение с настоящото положение;
12. отбелязва, че Споразумението за защита на инвестициите между ЕС и Виетнам не съдържа отделна глава относно търговията и устойчивото развитие (ТУР), тъй като тя се прилага за достъпа до пазара за инвестиции съгласно Споразумението за свободна търговия между ЕС и Виетнам; подчертава, че Споразумението за защита на инвестициите между ЕС и Виетнам също така съдържа разпоредба, с която се създава институционална и правна връзка с Рамковото споразумение относно Споразумение за партньорство и сътрудничество (СПС), както и конкретни позовавания в своя преамбюл на ценностите и принципите в областта на търговията и устойчивото развитие, заложи в Споразумението за свободна търговия между ЕС и Виетнам, както и на Всеобщата декларация за правата на човека, като по този начин гарантира, че правата на човека са поставени в основата на отношенията между ЕС и Виетнам; подчертава, че страните по споразумението и инвеститорите трябва да зачитат всички приложими международни стандарти и задължения в областта на правата на човека; подчертава отговорностите на инвеститорите, посочени в Насоките на ОИСР за многонационалните предприятия и в Ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека; посочва освен това, че разпоредбите на Споразумението за защита на инвестициите между ЕС и Виетнам и на Споразумението за свободна

търговия между ЕС и Виетнам трябва да се прилагат като взаимно допълващи се, по-специално по отношение на правата на човека, екологичните и социалните права и устойчивото развитие, когато се прилагат съгласно правото на страните по споразумението да издават разпоредби; освен това подчертава необходимостта от осигуряване на съгласуваност с целите на сътрудничеството за развитие съгласно член 208 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС);

13. подчертава колко е важно да са налице истински положителни тенденции по отношение на правата на човека, за да се извърши бързо ратифициране на разглежданото споразумение, и призовава виетнамските органи да предложат конкретни мерки за подобряване на положението като сигнал за своята ангажираност; припомня исканията си по отношение на реформата на наказателното право, използването на смъртното наказание, политическите затворници и основните свободи; настоятелно призовава страните по споразумението да се възползват в пълна степен от споразуменията, за да се подобри положението с правата на човека във Виетнам, и подчертава колко е важно да се води амбициозен диалог относно правата на човека между ЕС и Виетнам; посочва, че член 1 от СПС съдържа стандартна клауза за правата на човека, която може да доведе до задействането на подходящи мерки, включително – като крайна мярка – временно суспендиране на СПС и съответно на Споразумението за свободна търговия или на части от него;
14. отново заявява, че член 35 от СПС и член 13 от ССТ, заедно със система за периодична оценка, предоставят инструменти за предприемане на мерки във връзка с проблемите в областта на правата на човека, свързани с прилагането на СЗИ, но те трябва да бъдат придружавани от контрол от страна на ЕС и неговите държави членки, както и от независим механизъм за наблюдение и подаване на жалби, който да предоставя на засегнатите граждани и заинтересовани лица ефективно средство за правна защита и инструмент за справяне с потенциалното отрицателно въздействие в областта на правата на човека;
15. изразява загриженост относно прилагането на новия закон за киберсигурността, по-специално относно изискванията за локализиране и оповестяване, онлайн наблюдението и контрола, както и мерките за защита на личните данни, които не са съвместими с програмата на ЕС в областта на търговията, която се основава на ценности и има за цел либерализация; приветства желанието за участие в интензивен диалог, включително ангажимента на председателя на Националното събрание на Виетнам да включи двата парламента в обсъждането и разискването на указите за прилагане; призовава виетнамските органи да предприемат конкретни мерки и приветства помощта на ЕС в тази насока;
16. припомня, че член 8 от ДФЕС предвижда, че „във всичките негови дейности Съюзът полага усилия за премахването на неравенствата и за насърчаване на равенството между мъжете и жените“; приветства факта, че Виетнам и ЕС подписаха Декларацията на СТО от Буенос Айрес относно жените и търговията и призовава страните по споразумението да засилят ангажиментите си във връзка с равенството между половете и с търговията в разглежданото споразумение; призовава да бъдат подобрени условията за жените, така че те да могат да се възползват от разглежданото споразумение, включително чрез изграждане на капацитет за жените на работното място и в бизнеса, насърчаване на

представителството на жените в процеса на вземане на решения и на ръководни постове и чрез подобряване на достъпа на жените до науката, технологиите и иновациите, както и на тяхното участие и лидерство в тези области;

17. призовава ЕС и Виетнам да си сътрудничат с цел разработване на план за действие за борба с детския труд, включително необходимата уредба за предприятията;
18. приветства решението на Съвета да публикува указанията за водене на преговори от 20 март 2018 г. относно многостранния инвестиционен съд и призовава Съвета да публикува всички предходни указания за водене на преговори по търговски и инвестиционни споразумения;
19. подчертава, че споразумението ще замени действащите 21 двустранни инвестиционни споразумения между държави – членки на ЕС, и Виетнам. счита, че това е важна стъпка в процеса на повишаване на легитимността и на степента на приемане на международния инвестиционен режим;
20. призовава Комисията да предприеме съпътстващи мерки за малките и средните предприятия (МСП), с цел споразумението да бъде прозрачно и достъпно; насърчава Комисията да продължи работата си за подобряване на достъпа на МСП до инвестиционната съдебна система; подчертава потенциала за растеж и значителните ползи, които се предоставят по този начин на европейските МСП, които са жизненоважни за европейския просперитет и европейските иновации;
21. подчертава значението, което СЗИ би могло да има за повишаване на жизнения стандарт, насърчаване на просперитета и стабилността и подпомагане на напредъка в областта на принципите на правовата държава, доброто управление, устойчивото развитие и зачитането на правата на човека във Виетнам, като същевременно предоставя възможност на ЕС да утвърждава своите цели за мир и стабилност в региона; подчертава, че недвусмисленото утвърждаване на тези универсални ценности е едно от условията за сключването на всяко споразумение между ЕС и трета държава;
22. счита, че одобряването на разглежданото споразумение ще осигури стабилна защита на инвеститорите и на техните инвестиции и от двете страни, като същевременно гарантира правата на правителствата да издават разпоредби, и ще създаде повече възможности за свободна и справедлива търговия между ЕС и Виетнам; призовава държавите членки бързо да ратифицират споразумението, за да се гарантира, че всички заинтересовани лица могат да реализират възможно най-бързо своите ползи, в контекста на усилията на Виетнам за подобряване на положението с гражданските и трудовите права в съответствие с неговите ангажменти;
23. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, Европейската служба за външна дейност, правителствата и парламентите на държавите членки и правителството и парламента на Социалистическа република Виетнам.



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0030

Противопоставяне на акт за изпълнение: оловото и неговите съединения

Резолюция на Европейския парламент от 12 февруари 2020 г. относно проекта на регламент на Комисията за изменение на приложение XVII към Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали („REACH“) по отношение на оловото и неговите съединения (D063675/03 – 2019/2949(RPS))

Европейският парламент,

- като взе предвид проекта на регламент на Комисията за изменение на приложение XVII към Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали („REACH“) по отношение на оловото и неговите съединения (D063675/03),
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH), за създаване на Европейска агенция по химикали, за изменение на Директива 1999/45/ЕО и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 793/93 на Съвета и Регламент (ЕО) № 1488/94 на Комисията, както и на Директива 76/769/ЕИО на Съвета и директиви 91/155/ЕИО, 93/67/ЕИО, 93/105/ЕО и 2000/21/ЕО на Комисията („Регламент REACH“)⁵¹, и по-специално член 68, параграф 1 от него,
- като взе предвид Решение № 1386/2013/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 20 ноември 2013 г. относно Обща програма на Европейския съюз за действие за околната среда до 2020 година „Да живеем добре в пределите на нашата планета“⁵²,
- като взе предвид своята резолюция от 3 април 2001 г. относно Зелената книга на Комисията относно екологичните въпроси, свързани с PVC⁵³,
- като взе предвид своята резолюция от 9 юли 2015 г. относно ефективното

⁵¹ ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 1.

⁵² ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 171.

⁵³ ОВ С 21 Е, 24.1.2002 г., стр. 112.

използване на ресурсите: преминаване към кръгова икономика⁵⁴,

- като взе предвид своята резолюция от 25 ноември 2015 г. относно проекта на Решение XXX за изпълнение на Комисията относно издаването на разрешение за използване на Бис (2-етилхексил) фталат (ДЕНР) съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета⁵⁵,
 - като взе предвид своята резолюция от 13 септември 2018 г. относно изпълнението на пакета за кръговата икономика: варианти за решаване на въпросите, свързани с взаимодействието на законодателството в областта на химикалите, продуктите и отпадъците⁵⁶,
 - като взе предвид своята резолюция от 15 януари 2020 г. относно Европейския зелен пакт⁵⁷,
 - като взе предвид решението на Общия съд от 7 март 2019 г. по дело Т-837/16⁵⁸,
 - като взе предвид член 5а, параграф 3, буква б) от Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. за установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията⁵⁹,
 - като взе предвид член 112, параграфи 2 и 3, и член 112, параграф 4, буква в) от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид предложението за резолюция на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните,
- А. като има предвид, че проектът на регламент на Комисията има за цел да ограничи равнището на олово, когато се използва като стабилизатор в полимери или съполимери на винилхлорид (PVC);
- Б. като има предвид, че оловото е токсично вещество, което може да причини сериозни последици за здравето, включително необратими неврологични

⁵⁴ ОВ С 265, 11.8.2017 г., стр. 65.

⁵⁵ ОВ С 366, 27.10.2017 г., стр. 96.

⁵⁶ ОВ С 433, 23.12.2019 г., стр. 146.

⁵⁷ Приети текстове, P9_TA(2020)0005.

⁵⁸ Решение на Общия съд от 7 март 2019 г. по дело Швеция/Комисия, Т-837/16, ECLI:EU:T:2019:144, <http://curia.europa.eu/juris/document/document.jsf?jsessionid=3DE9187FAF56F2A2616EA9541DE1D2B2?text=&docid=211428&pageIndex=0&doclang=BG&mode=lst&dir=&occ=first&part=1&cid=5232553>

⁵⁹ ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23.

увреждания, дори при ниски дози⁶⁰; като има предвид, че няма безопасно равнище за олово^{61,62}; като има предвид, че оловото е вредно и за околната среда: силно токсично е за водните организми⁶³ и се запазва в околната среда⁶⁴;

- В. като има предвид, че проблемът с употребата на олово като стабилизатор за PVC вече беше повдигнат от Комисията в нейната Зелена книга от 26 юли 2000 г. относно екологичните въпроси, свързани с PVC⁶⁵;
- Г. като има предвид, че в своята Зелена книга Комисията заяви, че подкрепя намаляването на употребата на олово като стабилизатор в продуктите от PVC и предвижда редица мерки, включително постепенно извеждане от употреба по законодателен път, но в крайна сметка се задоволи с доброволен ангажимент от страна на сектора за производство на PVC да преустанови използването на олово като PVC стабилизатор до 2015 г.⁶⁶;
- Д. като има предвид, че този подход беше в противоречие с позицията на Парламента, който в отговор на Зелената книга призова Комисията да забрани всяко използване на олово като стабилизатор в PVC⁶⁷;
- Е. като има предвид, че курсът на действие на Комисията по онова време, а именно да не се прави нищо, означаваше, че през периода от 2000 г. до 2015 г. бяха произведени милиони тонове PVC, стабилизирани с няколкостотин хиляди тона олово⁶⁸; като има предвид, че изделията от PVC, произведени от такъв съдържащ

⁶⁰ Вж. доклада за ограниченията по приложение XV на Европейската агенция по химикалите от 16 декември 2016 г. (наричан по-нататък „досието по приложение XV“), стр. 3: „Установено е, че излагането на олово може да доведе до тежки невроповеденчески ефекти и ефекти, свързани с неврологичното развитие, дори и при ниски дози. Оловото се счита за невротоксично вещество без определен експозиционен праг, свързано с неблагоприятни въздействия върху развитието на централната нервна система на децата [...] ЕОБХ посочи, че домашният прах и почвата могат да бъдат важни източници на експозиция на децата на олово. Те препоръчаха да се продължат усилията за намаляване на експозицията на хората на олово както от хранителен режим, така и от нехранителни източници.“, <https://echa.europa.eu/documents/10162/f639cc6f-7403-63de-9407-135544f33d86>

⁶¹ Вж. цитата по-горе от досието по приложение XV, отнасящ се до оловото като „вещество без определен експозиционен праг“.

⁶² Според Световната здравна организация „няма никакво равнище на експозиция на олово, за което да е известно, че не оказва вредно въздействие“, <https://www.who.int/news-room/fact-sheets/detail/lead-poisoning-and-health>

⁶³ Досие по приложение XV, стр. 11.

⁶⁴ <https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/329953/WHO-CED-PHE-EPE-19.4.7-eng.pdf?ua=1>

⁶⁵ COM(2000)0469.

⁶⁶ https://vinylplus.eu/uploads/Modules/Documents/vc2001_en.pdf

⁶⁷ Резолюция на Европейския парламент от 3 април 2001 г. относно Зелената книга на Комисията относно екологичните въпроси, свързани с PVC (ОВ С 21 Е, 24.1.2002 г., стр. 112).

⁶⁸ Според Зелената книга през 1998 г. годишното вътрешно производство на PVC е било 5,5 милиона тона, докато употребата на олово като стабилизатор е възлизала на 112 000 тона.

олово поливинилхлорид, постепенно се превръщат в отпадъци;

- Ж. като има предвид, че след изпълнението на доброволния ангажимент на сектора на производството на PVC през 2015 г. Комисията осъзна, че оловото продължава да се използва във вносни изделия от PVC; като има предвид, че поради това Комисията поиска от Европейската агенция по химикали („Агенцията“) да изготви доклад за ограниченията по приложение XV;
- З. като има предвид, че основната целесъобразност на ограничението за вносни изделия от PVC беше потвърдено от Агенцията, която установи, че „Тъй като европейският сектор за производство на PVC вече е започнал постепенното извеждане от употреба на оловните съединения като стабилизатори за PVC, около 90% от прогнозните емисии на олово се дължат на изделия от PVC, внесени в ЕС през 2016 г.“⁶⁹;
- И. като има предвид, че в проекта на регламент на Комисията се предлага ограничаване на употребата и наличието на олово и неговите съединения в изделия, произведени от PVC, като се определя максимална граница на концентрация на олово 0,1% от теглото на материала от PVC⁷⁰;
- Й. като има предвид, че това се основава на заключението, че рискът за човека от оловни стабилизатори в изделия от PVC в Съюза не е адекватно контролиран⁷¹; като има предвид, че рисковете за околната среда не са били използвани при характеризирането на риска от оловото в контекста на предложението за ограничаване на риска⁷²;
- К. като има предвид, че това ограничение е било приложено въз основа на следните мотиви: „Като се има предвид, че оловните съединения не могат да стабилизират PVC по ефективен начин при концентрации под приблизително 0,5% от теглото, пределната концентрация от 0,1%, предложена от Агенцията, следва да гарантира, че преднамереното добавяне на оловни съединения като стабилизатори по време на смесването на PVC вече не може да бъде налице в Съюза“⁷³;
- Л. като има предвид, че е важно да се осъзнае, че прагът от 0,1% не представлява „безопасно равнище“, а по-скоро административно равнище, определено за да се избегне като цяло използването на олово като стабилизатор в PVC;
- М. като има предвид, че проектът на регламент на Комисията предвижда две дерогации за рециклирани PVC материали за 15 години: една, която позволява

⁶⁹ Досие по приложение XV, стр. 4.

⁷⁰ Параграфи 11 и 12 от приложението към проекта за регламент на Комисията.

⁷¹ Досие по приложение XV, стр. 4 и съображение 1 от проекта на регламент на Комисията.

⁷² Становище от 5 декември 2017 г. на Комитета за оценка на риска и Становище от 15 март 2018 г. на Комитета за социално-икономически анализ относно досие по приложение XV, предлагащо ограничения за производството, пускането на пазара или употребата на дадено вещество в рамките на ЕС, стр. 10, <https://echa.europa.eu/documents/10162/bf4394ef-7b75-99ec-13c1-134ba7ed713d>

⁷³ Съображение 4 от проекта на регламент на Комисията.

концентрация на олово до 2% от теглото на твърдия PVC⁷⁴, и друга, допускаща концентрация на олово до 1% от теглото на гъвкавите/меки PVC материали⁷⁵;

- Н. като има предвид, че концентрациите на олово от 1% или 2% от теглото определено не съответстват на „безопасни равнища“, а са граници, които позволяват на промишлеността да продължи да оптимизира финансовите си ползи от рециклирането на отпадъци от поливинилхлорид, съдържащи олово⁷⁶;
- О. като има предвид, че такива дерогации затвърждават използването на вещество от миналото чрез изделия, направени от рециклиран PVC, въпреки че Комисията изрично е признала наличието на алтернативи⁷⁷;
- П. като има предвид, че подобни дерогации са в противоречие с дългогодишна позиция на Парламента, препотвърдена в множество резолюции и най-наскоро на 15 януари 2020 г.; като има предвид, че Парламентът вече специално подчерта през 2001 г., че „рециклирането на PVC не трябва да води до затвърждаване на проблема с тежките метали“⁷⁸; като има предвид, че Парламентът, в своята резолюция от 9 юли 2015 г. относно ефективното използване на ресурсите: преминаване към кръгова икономика, подчерта, че „рециклирането не следва да оправдава увековечаването на употребата на опасни вещества от миналото“⁷⁹; като има предвид, че през 2015 г. Парламентът предприе съответните действия, като възрази срещу разрешаването на ДЕНР, друго вещество от миналото, за рециклирането на PVC⁸⁰; като има предвид, че отново през 2018 г. Парламентът заяви, „че в съответствие с йерархията на отпадъците предотвратяването има приоритет пред рециклирането и че съответно рециклирането не следва да оправдава безконечното използване на опасни вещества от миналото“⁸¹; като има предвид, че на 15 януари 2020 г., в своята резолюция относно Европейския зелен пакт, Парламентът изрично заяви, че забранените вещества „следва да не бъдат повторно въвеждани на пазара на ЕС в потребителски продукти чрез дейности на рециклиране“;
- Р. като има предвид, че проектът на регламент на Комисията обосновава дерогациите за рециклирания PVC, като посочва, че „алтернативата за рециклирането на такива изделия, т.е. обезвреждането на отпадъци от

⁷⁴ Параграф 14, буква а) от приложението към проекта на регламент на Комисията.
⁷⁵ Параграф 14, буква б) от приложението към проекта на регламент на Комисията.
⁷⁶ Съгласно обяснението в досието по приложение XV, стр. 35: „Промислеността (ESPA, EuPC, ECVI) отбеляза, че следва да се осигури по-висока пределна стойност от 1% w/w за рециклиран PVC (а не общите 0,1% w/w), поради олово от миналото в отпадъците от поливинилхлорид. Като цяло предприятията за рециклиране/конверторите на PVC наблегнаха, че за да се спазят пределно допустимите стойности от 0,1%, могат да се направят само 10% от даден артикул от (по-евтин) рециклиран PVC, следователно рециклирането на PVC повече не би било икономически жизнеспособно и би трябвало да спре (поради постоянните и променливите разходи, необходими за съпреработка и експлоатация на екструдерите).“

⁷⁷ Съображение 6 от проекта на регламент на Комисията.

⁷⁸ ОВ С 21 Е, 24.1.2002 г., стр. 112.

⁷⁹ ОВ С 265, 11.8.2017 г., стр. 65.

⁸⁰ ОВ С 366, 27.10.2017 г., стр. 96.

⁸¹ ОВ С 433, 23.12.2019 г., стр. 146.

поливинилхлорид чрез депониране и изгаряне, би увеличило емисиите в околната среда и не би намалило риска⁸²;

- С. като има предвид, че в мотивите на проекта на регламент на Комисията не се отчита фактът, че рециклирането в действителност не е алтернатива на депонирането или изгарянето, тъй като рециклирането на PVC не може да продължи завинаги и по този начин само се отлагат окончателното обезвреждане на PVC, съдържащ олово, и съответните емисии, като същевременно се създават допълнителни емисии по време на рециклирането и последващата фаза на използване;
- Т. като има предвид, че в действителност проектът на регламент на Комисията би довел, от една страна, до ограничаване на вноса на около 1 000 до 4 000 тона олово във вносни изделия от PVC, като в същото време се позволява приблизително 2 500 до 10 000 тона олово годишно да се пуска (отново) на пазара чрез рециклиран PVC⁸³;
- У. като има предвид, че с други думи проектът на регламент на Комисията би ограничил вноса на олово чрез изделия от PVC само за да намали въздействието на това ограничение чрез повторното пускане на пазара на двойно повече олово чрез изделия, произведени от рециклиран PVC и съдържащи олово;
- Ф. като има предвид, че по този начин дерогациите за рециклиран PVC в проекта на регламент на Комисията противоречат на основната цел на Регламента REACH да се гарантира високо равнище на защита на здравето на човека и околната среда⁸⁴;
- Х. като има предвид, че подобни дерогации също така нарушават ангажиментите по 7-ата програма за действие за околната среда, приета през 2013 г., в която изрично се призовава за развитието на нетоксични цикли на материалите, така че рециклираните отпадъци да могат да се използват като главен, надежден източник на суровини за Съюза⁸⁵;
- Ц. като има предвид, че подобни дерогации биха довели до пазар с две равнища на качество, а именно продукти, произведени от чист PVC, които не съдържат олово, от една страна, и продукти, произведени от рециклиран PVC, които съдържат значителни количества олово, от друга страна; като има предвид, че такова допустимо отклонение за олово в продукти, произведени от рециклиран PVC, дискредитира рециклирането на продуктите;
- Ч. като има предвид, че не е целесъобразно да се отлагат проблемите с екологосъобразното управление на отпадъците от поливинилхлорид, съдържащи олово, още по-малко чрез разреждане на олово в следващото поколение изделия;
- Ш. като има предвид, че проектът на регламент на Комисията ограничава дерогациите за рециклирания PVC до определени приложения и въвежда

⁸² Съображение 7 от проекта на регламент на Комисията.

⁸³ Изчисление въз основа на 500 000 тона отпадъци от поливинилхлорид със съдържание на олово 0,5 – 2%.

⁸⁴ Член 1 от Регламента REACH и съображение 1 от същия регламент.

⁸⁵ ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 171.

изискване за прилагане на олово в слой от новопроизведен PVC за поднабор от засегнатите изделия, със забавяне от пет години за гъвкавия PVC;

- Щ. като има предвид, че ограничаването на дерогациите не преодолява проблема с емисиите на олово по време на окончателното обезвреждане на отпадъците, които представляват 95% от емисиите;
- АА. като има предвид, че в проекта на регламент на Комисията освен това се изисква изделията от PVC, които съдържат рециклиран PVC, да са маркирани с обозначението „съдържа рециклиран PVC“; като има предвид, че Комитетът за оценка на риска (КОР) на Агенцията заяви, че такъв етикет „сам по себе си не е достатъчен, за да се направи разграничение между безоловни рециклирани материали и рециклирани материали, съдържащи олово“⁸⁶;
- АБ. като има предвид, че подобна маркировка е в действителност подвеждаща, тъй като посочването на рециклирано съдържание има положителна конотация, докато в този случай всъщност означава, че рециклираните продукти съдържат значителни количества олово в сравнение с продуктите, произведени от чист PVC без олово;
- АВ. като има предвид, че подобно подвеждащо, насърчаващо етикетиране на рециклираните PVC изделия противоречи на целта на Регламента REACH да се гарантира високо равнище на защита на здравето на човека и околната среда;
- АГ. като има предвид, че проектът на регламент на Комисията освен това предвижда схема за сертифициране в подкрепа на твърденията относно рециклирания произход на PVC, за да ги отличи от изделия, изработени от чист PVC, за които се прилага различна гранична стойност;
- АД. като има предвид, че разчитането на допълнителен слой от сертификати хвърля съмнение върху приложимостта на такава разпоредба и следователно противоречи на разпоредбите на приложение XV към Регламента REACH, съгласно които дадено ограничение трябва да бъде приложимо, изпълнимо и управляемо;
- АЕ. като има предвид, че в проекта на регламент на Комисията се освобождават два оловни пигмента от обхвата на ограничението, тъй като те подлежат на разрешение съгласно Регламента REACH;
- АЖ. като има предвид, че КОР изрично признава, че „рисковете... ще се прилагат и по отношение на оловни съединения, които не са били използвани като стабилизатори“⁸⁷;

⁸⁶ Становище от 5 декември 2017 г. на Комитета за оценка на риска и Становище от 15 март 2018 г. на Комитета за социално-икономически анализ относно досие по приложение XV, предлагащо ограничения за производството, пускането на пазара или употребата на дадено вещество в рамките на ЕС, стр. 48.

⁸⁷ Становище от 5 декември 2017 г. на Комитета за оценка на риска и Становище от 15 март 2018 г. на Комитета за социално-икономически анализ относно досие по приложение XV, предлагащо ограничения за производството, пускането на пазара или употребата на дадено вещество в рамките на ЕС, стр. 6.

- АЗ. като има предвид, че е трудно да се определи специфичната идентичност и функция на оловните съединения в PVC, както изрично признава КОР⁸⁸;
- АИ. като има предвид, че поради това подобно освобождаване създава проблеми за правоприлагането, като по този начин противоречи на разпоредбите на приложение XV към Регламента REACH, съгласно които дадено ограничение трябва да бъде приложимо, изпълнимо и управляемо;
- АЙ. като има предвид, че такова освобождаване не отчита и решението по дело T-837/16, което на практика анулира разрешението за тези оловни пигменти;
- АК. като има предвид, че проектът на регламент на Комисията предвижда гратисен период от 24 месеца за стопанските субекти, за да „се освободят от своите складови наличности“⁸⁹, наред с другото;
- АЛ. като има предвид, че предоставянето на възможност на вносителите да продават PVC изделия, съдържащи хиляди тонове олово, в продължение на още 24 месеца, докато такива съдържащи олово PVC изделия вече не се произвеждат в Съюза, противоречи на целта на Регламента REACH за постигане на високо равнище на защита на човешкото здраве и околната среда;
- АМ. АМ. като има предвид, че през 2001 г. Парламентът счете за „необходимо да продължи развитието на технологичните изследвания, най-вече в областта на химическото рециклиране, което може да отделя хлор от тежки метали... с оглед увеличаване на процента на рециклираните отпадъци от поливинилхлорид“⁹⁰;
- АН. като има предвид, че нито Агенцията, нито Комисията са направили оценка на осъществимостта на химическото рециклиране на отпадъци от поливинилхлорид като изходна суровина, което би позволило отделянето и безопасното обезвреждане на оловото; като има предвид, че според сектора на производството на PVC такива технологии са налични^{91,92};

⁸⁸ Становище от 5 декември 2017 г. на Комитета за оценка на риска и Становище от 15 март 2018 г. на Комитета за социално-икономически анализ относно досие по приложение XV, предлагащо ограничения за производството, пускането на пазара или употребата на дадено вещество в рамките на ЕС, стр. 9: „КОР отбелязва, че е възможно наличието на олово в PVC, дължащо се на употреби, различни от използването като стабилизатори (напр. използването на два оловно-хроматни пигмента е било разрешено по силата на Регламента REACH). Ограничаването на всякакво олово в PVC (независимо от предназначението му) би допринесло за преодоляване на рисковете, посочени в предложението. Освен това може да не е лесно да се посочи причината, поради която има олово в дадено изделие, така че дадено конкретно използване може да не е от полза от гледна точка на правоприлагането (Форумът за правоприлагане посочи в съветите си, че ограничението ще бъде по-лесно за прилагане, ако правоприлагащите органи не трябва да доказват функцията на оловото, установено в PVC над съответната граница на концентрация)“.

⁸⁹ Съображение 17 от проекта на регламент на Комисията.

⁹⁰ ОВ С 21 Е, 24.1.2002 г., стр. 112.

⁹¹ https://vinylplus.eu/uploads/Modules/Documents/ok_brochure_pvc_14-03-2014.pdf

⁹² https://vinylplus.eu/uploads/Modules/Documents/pe_recovery_options.pdf

- АО. като има предвид, че Европейската асоциация на производителите на химикали се обявява за химическото рециклиране като средство за третиране на вещества, пораждащи безпокойство⁹³;
- АП. като има предвид, че в обобщение проектът на регламент на Комисията идва с 18 години закъснение и съдържа няколко елемента, които не са съвместими с целта или съдържанието на Регламента REACH, а именно дерогациите за рециклирания PVC, положителната маркировка за рециклирания PVC въпреки съдържанието на олово в него, освобождаването за оловните пигменти и дългия гратисен период;
- АР. като има предвид, че Комисията е представила проекта на регламент на Комисията повече от една година след крайния срок, определен в Регламента REACH⁹⁴;
1. се противопоставя на приемането на проекта на регламент на Комисията;
 2. счита, че проектът на регламент на Комисията е несъвместим с целта и съдържанието на Регламента REACH;
 3. отправя искане към Комисията незабавно да оттегли своя проект на регламент и да внесе нов проект в комисията;
 4. счита, че рециклирането на отпадъци от поливинилхлорид не следва да води до пренасянето на оловни съединения в ново поколение продукти;
 5. призовава Комисията да измени приложението към проекта на регламент, като заличи параграф 14, букви а) и б), и параграфи 15, 16, 17 и 19, както и като намали гратисния период по параграф 13 на най-много 6 месеца, така че ограничението да може да бъде ефективно дори по-рано от предвиденото в проекта на регламент;
 6. призовава Комисията да спазва сроковете, предвидени в Регламента REACH;
 7. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция съответно на Съвета и на Комисията, както и на правителствата и на парламентите на държавите членки.

⁹³ Cefic, „Молекулни ръководители“, 2019 г., стр. 33: „При подходящи условия промишлеността ще инвестира в химическото рециклиране в цяла Европа, което може да абсорбира много ценни материали, които понастоящем се разхищават, включително пластмаси и полимери. Можем да превърнем тези материали отново във въглеродородни суровини, като се погрижим за веществата, пораждащи безпокойство.“, https://cefic.org/app/uploads/2019/06/Cefic_Mid-Century-Vision-Molecule-Managers-Brochure.pdf

⁹⁴ В съответствие с член 73 от Регламента REACH ако са изпълнени условията по член 68, Комисията изготвя проект за изменение на приложение XVII в срок от три месеца след получаване на становището на Комитета за социално-икономически анализ (КСИА); КСИА прие становището си на 15 март 2018 г.; Комисията представи проекта на изменение на комитета REACH едва през септември 2019 г.



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0033

Предложение за мандат за преговори за ново партньорство с Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия

Резолюция на Европейския парламент от 12 февруари 2020 г. относно предложението за мандат за преговори за ново партньорство с Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия (2020/2557(RSP))

Европейският парламент,

- като взе предвид Договора за Европейския съюз (ДЕС) и Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС),
- като взе предвид Хартата на основните права на Европейския съюз („Хартата“),
- като взе предвид своите резолюции от 5 април 2017 г. относно преговорите с Обединеното кралство вследствие на неговата нотификация, че възнамерява да се оттегли от Европейския съюз⁹⁵, от 3 октомври 2017 г. относно актуалното състояние на преговорите с Обединеното кралство⁹⁶, от 13 декември 2017 г. относно актуалното състояние на преговорите с Обединеното кралство⁹⁷, от 14 март 2018 г. относно рамката на бъдещите отношения между ЕС и Обединеното кралство⁹⁸, както и от 18 септември 2019 г. относно актуалното състояние на оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз⁹⁹ и от 15 януари 2020 г. относно прилагането и мониторинга на разпоредбите относно правата на гражданите в Споразумението за оттегляне¹⁰⁰,
- като взе предвид своята законодателна резолюция от 29 януари 2020 г. относно проекта на решение на Съвета относно сключването на Споразумението за оттегляне на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия¹⁰¹,
- като взе предвид Споразумението за оттегляне на Обединеното кралство

⁹⁵ ОВ С 298, 23.8.2018 г., стр. 24.

⁹⁶ ОВ С 346, 27.9.2018 г., стр. 2.

⁹⁷ ОВ С 369, 11.10.2018 г., стр. 32.

⁹⁸ ОВ С 162, 10.5.2019 г., стр. 40.

⁹⁹ Приети текстове, P9_TA(2019)0016.

¹⁰⁰ Приети текстове, P9_TA(2020)0006.

¹⁰¹ Приети текстове, P9_TA(2020)0018.

Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия¹⁰² (наричано по-долу „Споразумението за оттегляне“) и политическата декларация, очертаваща рамката на бъдещите отношения между Европейския съюз и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия, която придружава Споразумението за оттегляне¹⁰³ (наричана по-надолу „Политическата декларация“),

- като взе предвид писмата на комисията по правни въпроси, на комисията по външна търговия, на комисията по бюджети, на комисията по бюджетен контрол, на комисията по икономически и парични въпроси, на комисията по околна среда, общественото здраве и безопасност на храните, на комисията по промишленост, изследвания и енергетика, на комисията по вътрешния пазар и защита на потребителите, на комисията по транспорт и туризъм, на комисията по регионално развитие, на комисията по земеделие и развитие на селските райони, на комисията по рибно стопанство, на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи, на комисията по конституционни въпроси и на подкомисията по сигурност и отбрана,
 - като взе предвид препоръката за решение на Съвета за разрешаване на започването на преговори за ново партньорство с Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия, която определя Комисията за преговарящ от името на Съюза, и приложението към нея, съдържащо указанията за водене на преговори за ново партньорство (COM(2020)0035) (наричани по-надолу „указанията за водене на преговори“),
 - като взе предвид член 132, параграфи 2 и 4 от своя Правилник за дейността,
- А. като има предвид, че на 31 януари 2020 г. в полунощ (централноевропейско време) Обединеното кралство престана да бъде държава – членка на Европейския съюз (ЕС);
- Б. като има предвид, че Политическата декларация определя параметрите на амбициозно, широкообхватно, задълбочено и гъвкаво партньорство в областта на търговското и икономическото сътрудничество, в основата на което стои всеобхватно и балансирано споразумение за свободна търговия (ССТ), както и в областта на правоприлагането и наказателното правосъдие, външната политика, сигурността и отбраната, както и в области на сътрудничество с по-широк обхват, и посочва, че ако по време на преговорите ЕС и Обединеното кралство решат, че това е в техен взаимен интерес, бъдещите отношения могат да обхващат области на сътрудничество извън описаните в Политическата декларация;
- В. като има предвид, че бъдещите отношения следва да се основават на баланс между правата и задълженията, като се зачита целостта на единния пазар и митническия съюз, както и неделимостта на „четирите свободи“; като има предвид, че държава, която не е членка на ЕС и не изпълнява същите задължения като държавите членки, не може да има същите права и да се ползва със същите предимства като държавите членки;

¹⁰² ОВ L 29, 31.1.2020 г., стр. 7.

¹⁰³ ОВ С 34, 31.1.2020 г., стр. 1.

- Г. като има предвид, че в Политическата декларация се посочва, че бъдещото икономическо партньорство ще се основава на разпоредби, гарантиращи условия на равнопоставеност за открита и лоялна конкуренция;
- Д. като има предвид, че Обединеното кралство и ЕС ще продължат да бъдат близки съседи и да имат множество общи интереси;
- Е. като има предвид, че тези тесни отношения под формата на споразумение за всеобхватно партньорство между ЕС и Обединеното кралство може да бъдат считани за подходяща рамка за бъдещите отношения, чрез която тези общи интереси може да бъдат защитавани и насърчавани, включително нови търговски отношения;
- Ж. като има предвид, че споразумението относно бъдещите отношения между ЕС и Обединеното кралство следва да осигури гъвкава рамка, която да дава възможност за различна степен на сътрудничество в широк спектър от области на политиката, въз основа на обща управленска структура с подходящи разпоредби за уреждане на спорове;
- З. като има предвид, че това сътрудничество ще изисква и двете страни да поддържат високи стандарти и международните си ангажименти в редица области на политиката;
- И. като има предвид, че Протоколът относно Ирландия/Северна Ирландия в Споразумението за оттегляне предвижда правна уредба, която запазва разпоредбите на Споразумението от Разпети петък в неговата цялост, както и правата на народа на Северна Ирландия, и гарантира целостта на единния пазар и цялата островна икономика и следователно избягва създаването на „твърда“ граница, докато механизмът за одобрение предвижда неговото продължаване; като има предвид, че задължението на Обединеното кралство да гарантира прилагането на Споразумението от Разпети петък в неговата цялост се прилага при всички обстоятелства;
- Й. като има предвид, че е целесъобразно институциите на ЕС и държавите членки, заедно с публичните и частните институции, да предприемат действия, с цел да се подготвят за всички възможни случаи, които могат да възникнат в резултат на преговорите между ЕС и Обединеното кралство;
- К. като има предвид, че запазването на единна позиция на институциите на ЕС и на държавите членки е от решаващо значение за защитата на интересите на ЕС и на неговите граждани през следващите етапи на преговорите, но също и за да се гарантира успешното и своевременно приключване на тези преговори;
1. подчертава своята решимост да установи възможно най-близки отношения с Обединеното кралство; отбелязва обаче, че тези отношения ще трябва да бъдат различни от отношенията, от които се ползваше Обединеното кралство като държава – членка на ЕС, и ще трябва да се придържат към принципите, посочени по-долу;
 2. припомня, че всяко споразумение за асоцииране между ЕС и Обединеното кралство, сключено съгласно член 217 от ДФЕС (наричано по-надолу

„споразумението“), трябва да бъде в пълно съответствие със следните принципи:

- i) трета държава не трябва да има същите права и ползи както държава, която е член на Европейския съюз, на Европейската асоциация за свободна търговия (ЕАСТ) или Европейското икономическо пространство (ЕИП),
 - ii) защитата на целостта и правилното функциониране на единния пазар, митническият съюз и неделимостта на четирите свободи, и по-специално степента на сътрудничество в рамките на икономическия стълб следва да бъде съизмерима със свободата на движение на хора;
 - iii) запазване на автономността на вземането на решения в ЕС,
 - iv) защита на правния ред на ЕС и на ролята на Съда на Европейския съюз (Съда на ЕС) в тази връзка,
 - v) постоянно придържане към демократичните принципи, правата на човека и основните свободи, определени по-специално във Всеобщата декларация за правата на човека на Организацията на обединените нации (ООН), Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи и протоколите към нея, Европейската социална харта, Римския статут на Международния наказателен съд и други международни договори на ООН и на Съвета на Европа в областта на правата на човека, както и зачитането на принципите на правовата държава,
 - vi) условия на равнопоставеност, осигуряване на равностойни стандарти в политиките в областта на социалните въпроси, труда, околната среда, конкуренцията и държавната помощ, включително чрез стабилна и всеобхватна уредба за конкуренцията и контрола на държавните помощи,
 - vii) принципа на предпазливост, принципа, че екологичните щети следва приоритетно да се отстраняват при източника и принципа „замърсителят плаща“;
 - viii) гарантиране на споразуменията на ЕС с трети държави и международни организации, включително Споразумението за ЕИП, и поддържане на общия баланс на тези отношения,
 - ix) гарантиране на финансовата стабилност на ЕС и спазване на неговия регулаторен и надзорен режим и стандарти и тяхното прилагане,
 - x) правилно равновесие между правата и задълженията, включително, по целесъобразност, съизмерими финансови вноски;
3. отново заявява, че споразумението следва да осигури подходяща рамка за бъдещите отношения, които да се основават на три основни стълба: икономическо партньорство, партньорство в областта на външните работи, специфични секторни въпроси и тематично сътрудничество; подчертава, че споразумението следва също така да осигури съгласувана рамка за управление, която следва да включва стабилен механизъм за разрешаване на спорове, като по този начин се избягват разпространението на двустранни споразумения и недостатъците, които са характерни за отношенията на ЕС с Швейцария;

припомня, че споразумението трябва да бъде в съответствие с член 3, параграф 5 от ДЕС;

4. отбелязва, че предвид общата основа от общи ценности, които споделят ЕС и Обединеното кралство, близките връзки помежду им и настоящото регулаторно съгласуване, продължилото 47 години членство на Обединеното кралство в ЕС и статута му на постоянен член на Съвета за сигурност на ООН, както и членството в Организацията на Северноатлантическия договор (НАТО), Обединеното кралство ще продължи да бъде важен партньор за ЕС в рамките на всички горепосочени стълбове и е във взаимен интерес на двете страни да установят партньорство, което гарантира продължаване на сътрудничеството;
5. припомня, че споразумението може да бъде сключено единствено с пълноценното участие и окончателното одобрение от страна на Европейския парламент; подчертава, че трябва да получава незабавно изчерпателна информация на всички етапи от процедурата в съответствие с членове 207, 217 и 218 от ДФЕС, с приложимата съдебна практика и установените най-добри практики, както и че неговите позиции следва да бъдат надлежно вземани предвид на всички етапи, като се гарантира, че Европейският парламент и неговите компетентни комисии са в състояние да упражняват демократичен контрол и да вземат напълно информирано решение относно споразумението; призовава Съвета и Комисията да вземат предвид изцяло позицията на Европейския парламент при определянето на указанията за водене на преговорите и да оповестят тези указания публично;
6. приканва Комисията да води преговорите по прозрачен начин; настоятелно призовава Комисията да гарантира в тази връзка обществена консултация и постоянен диалог със социалните партньори и гражданското общество, както и с националните парламенти;
7. счита, че ЕС трябва да направи всичко възможно в рамките на преговорите си с Обединеното кралство, за да се гарантират интересите на ЕС и да се гарантира, че в нито един момент позицията на ЕС за водене на преговори не е застрашена и че се гарантира единството, какъвто беше случаят по време на преговорите относно условията за оттеглянето на Обединеното кралство от ЕС; настоява, че това единство трябва да бъде запазено за преговорите относно бъдещото партньорство, и поради това припомня, че е важно Комисията да бъде единственият преговарящ от страна на ЕС по време на преговорите и че следователно държавите членки не трябва да водят никакви двустранни преговори;
8. изисква преговорите да започнат възможно най-скоро по всички въпроси, включени в проекта за указания за водене на преговорите; счита обаче, че преговорите може да се водят задълбочено и амбициозно само дотолкова, доколкото позволяват строго установените срокове, избрани от Обединеното кралство, които не отразяват сложността на преговорите и повишават риска от излизане без споразумение в определени области, в които извънредните мерки или международната рамка може да се окажат недостатъчна правна уредба за предотвратяване на сериозни смущения;
9. изразява загриженост относно тълкуването от страна на министър-председателя

на Обединеното кралство на разпоредбите в Протокола относно Ирландия/Северна Ирландия от Споразумението за оттегляне по отношение на граничния контрол в Ирландско море; счита, че доверието е съществен елемент от воденето на преговори и че министър-председателят на Обединеното кралство трябва незабавно да разясни по задоволителен начин планирания подход на Обединеното кралство към прилагането на Протокола относно Ирландия/Северна Ирландия;

10. подкрепя указанията за водене на преговори, в които се посочва, че Гибралтар няма да бъде включен в териториалния обхват на споразуменията, които ще бъдат сключени между ЕС и Обединеното кралство, и за че сключването на отделно споразумение ще е необходимо предварителното съгласие на Кралство Испания;

I. ИКОНОМИЧЕСКО ПАРТНЬОРСТВО

Търговия и еднакви условия за конкуренция

11. отбелязва, че Обединеното кралство е избрало да установи своето бъдещо икономическо и търговско партньорство с ЕС въз основа на споразумение за свободна търговия (ССТ); подчертава, че макар Европейският парламент да подкрепя конструктивното договаряне от страна на ЕС на балансирано, амбициозно и всеобхватно споразумение за свободна търговия с Обединеното кралство, по своето естество ССТ никога няма да бъде еквивалентно на „безпрепятствена“ търговия;
12. отново заявява, че с цел запазване на целостта на ЕС и на неговия единен пазар, на митническия съюз и на неделимостта на четирите свободи е от решаващо значение да се гарантира, че равнището на квотен и безмитен достъп до най-големия единен пазар в света напълно съответства на степента на нормативно сближаване и на поетите ангажменти по отношение на създаването на еднакви условия за открита и лоялна конкуренция с цел динамично привеждане в съответствие; подчертава, че за целта е необходимо съчетание от материалноправни разпоредби и мерки, включително клаузи и механизми за запазване на равнището на защита, за да се гарантира ефективното прилагане, изпълнение и уреждане на спорове;
13. подчертава, че ССТ следва да има за цел да създаде условия за достъп до пазара и улесняване на търговията възможно най-близо до равнището, което съществуваше преди оттеглянето на Обединеното кралство от ЕС, като същевременно трябва да продължи да създава достойни работни места и да увеличава възможностите на ЕС за износ, да насърчава устойчивото развитие, да утвърждава стандартите на ЕС и да защита демократичните процедури; подчертава, че следва да се гарантират еднакви условия на конкуренция и да се запазят стандартите на ЕС, за да се избегне надпревара за достигане на най-ниски равнища, с цел динамично привеждане в съответствие, както и необходимостта да се гарантира, че Обединеното кралство няма да спечели нелоялно конкурентно предимство чрез понижаване на равнищата на защита, и да се предотврати регулаторен арбитраж от страна на участниците на пазара;
14. подчертава, че за да може ССТ наистина да защитава интересите на ЕС, в

указанията за водене на преговори следва да бъдат включени следните цели:

- i) трябва да се гарантират еднакви условия на конкуренция чрез стабилни ангажименти и приложими разпоредби относно конкуренцията и държавната помощ, по съответните данъчни въпроси (включително борбата с отклонението от данъчно облагане, избягването на данъци и изпирането на пари), пълно спазване на социалните и трудовите стандарти (включително равностойни равнища на защита и предпазни мерки срещу социален дъмпинг), опазването на околната среда и стандартите, свързани с изменението на климата, насърчаването на целите на ООН за устойчиво развитие, високо равнище на защита на потребителите и устойчиво развитие; разпоредбите следва да гарантират, че стандартите не се занижават, като същевременно на двете страни се предоставя възможност да изменят ангажиментите с течение на времето, за да определят по-високи стандарти или да включат допълнителни области; ангажиментите и разпоредбите следва да бъдат изпълними чрез самостоятелни временни мерки, солиден механизъм за уреждане на спорове и средства за правна защита с цел динамично привеждане в съответствие;
- ii) следва да се договори реципрочно споразумение за взаимно изгоден пазарен достъп за стоки, услуги, обществени поръчки, признаване на професионални квалификации и, ако е приложимо, преки чуждестранни инвестиции, като се спазват изцяло правилата на Световната търговска организация (СТО);
- iii) ангажимент и на двете страни да продължат да работят заедно в рамките на международни форуми в интерес на силна, основаваща се на правила, свободна и справедлива търговия, с оглед да се постигне ефективно многостранно сътрудничество;
- iv) като се стреми към възможно най-широка търговия със стоки, Комисията следва да извърши оценка на възможните квоти и тарифи за най-чувствителните отрасли, както и на необходимостта от предпазни клаузи за защита на целостта на единния пазар на ЕС; освен това отново заявява, че например по отношение на храните и селскостопанските продукти достъпът до единния пазар зависи от стриктното спазване на всички закони и стандарти на ЕС, по-специално в областта на безопасността на храните, генетично модифицираните организми (ГМО), пестицидите, географските указания, хуманното отношение към животните, етиктирането и възможностите за проследяване, санитарните и фитосанитарните стандарти (СФС), както и здравето на човека, животните и растенията;
- v) правилата за произход следва да отразяват най-актуалните споразумения за свободна търговия на ЕС и да се основават на интересите на производителите от ЕС; споразумението следва да запази рамката на съществуващите търговски отношения между ЕС и трети държави и да избегне паразитизма, като се осигури последователност при поддържането на добре уредена тарифна и квотна система и правила за произход за продуктите по отношение на трети държави;
- vi) ангажиментите в областта на антидъмпинговите и изравнителните мерки

биха могли да надхвърлят обхвата на правилата на СТО в тази област, ако е целесъобразно;

- vii) следва да се поемат ангажименти относно услугите, с цел да се осигури ниво на либерализация на търговията в сектора на услугите, което надхвърля в значителна степен обхвата на ангажиментите на страните в рамките на СТО, като се използват за основа сключените в последно време ССТ на ЕС, като същевременно се запази високото качество на обществените услуги в ЕС в съответствие с ДФЕС, и по-специално Протокол № 26 относно услугите от общ интерес; освен това аудиовизуалните услуги следва да бъдат изключени от обхвата на разпоредбите, свързани с либерализацията; отново подчертава, че съгласно ССТ достъпът до пазара за услуги е ограничен и винаги подлежи на изключения, резерви и изключения; следва да бъдат обхванати всички видове предоставяне на услуги, включително ангажиментите относно движението на физически лица през границите (Начин 4) и разпоредбите, свързани с правилата на ЕС и зачитането на еднаквото третиране на работниците и признаването на професионалните квалификации; договореностите следва да включват разпоредби относно достъпа до пазара и националното третиране съгласно правилата на приемащата държава, за да се гарантира, че доставчиците на услуги от ЕС се третират по недискриминационен начин, включително по отношение на установяването; новите разпоредби следва да предоставят възможност за временно влизане и престой на физически лица със стопанска цел с цел предоставяне на услуги ;
- viii) следва да има възможности за достъп до пазарите на обществени поръчки, които надхвърлят обхвата на ангажиментите по Споразумението за държавните поръчки (СДП) на СТО, като се гарантира достъп до пазара за дружествата от ЕС в стратегически отрасли и степен на отвореност, равна на степента, която предлагат пазарите на ЕС за обществени поръчки;
- ix) солидни и приложими мерки, обхващащи признаването и защитата на правата върху интелектуална собственост, включително географските указания (ГУ), като например авторско право и сродните му права и търговски марки, въз основа на действащата и бъдещата правна уредба на ЕС;
- x) споразумението следва да утвърди защитата на съществуващите ГУ, както е предвидено в Споразумението за оттегляне, и да създаде механизъм за защита на бъдещите ГУ, като се гарантира същото ниво на защита като предвиденото в Споразумението за оттегляне;
- xi) следва да бъде включена амбициозна по своето съдържание глава относно търговията и равенството между половете; следва да се вземат предвид последиците от оттеглянето на Обединеното кралство от ЕС за равенството между половете, включително чрез осигуряване на еднакви условия на конкуренция за действията на ЕС, имащи за цел защита и постигане на напредък по отношение на ролята на жените в икономиката, например по отношение на мерките за борба с разликата в заплащането на жените и мъжете;

- xii) всеобхватна глава относно потребностите и интересите на микропредприятията и малките и средните предприятия (МСП) по отношение на въпросите, свързани с улесняването на достъпа до пазара, включително, но не само, съвместимостта на техническите стандарти, и рационализирани митнически процедури с цел запазване и създаване на конкретни възможности за стопанска дейност и насърчаване на тяхната интернационализация;
- xiii) за да бъде всеобхватно дадено търговско споразумение, то трябва да включва разпоредби, с които да се гарантира, че в бъдеще Обединеното кралство ще продължи да привежда нормативната си уредба в съответствие с тази на ЕС; с цел да се улесни търговията, следва да бъдат договорени междусекторни правила относно съгласуваността на разпоредбите и нетарифните бариери, като се има предвид доброволният характер на регулаторното сътрудничество и правото на регулиране в защита на обществените интереси, като същевременно се запазват регулаторната автономност и парламентарните права; при това следва да се припомни, че разпоредбите относно регулаторното сътрудничество в търговското споразумение не могат изцяло да осигурят същата безпрепятствена търговия, която гарантира членството в единния пазар;
- xiv) с цел да се гарантира финансовата и регулаторна стабилност и да се осигури пълното зачитане на регулаторния режим и стандарти на ЕС и тяхното прилагане, пруденциалните изключения и ограниченията на трансграничното предоставяне на финансовите услуги са обичайна характеристика на търговските споразумения на ЕС и следва да бъдат включени и в бъдещото споразумение с Обединеното кралство;
- xv) амбициозни разпоредби, предоставящи възможност за развитие на цифровата търговия, както и за предприемане на мерки с цел преодоляване на неоснователните пречки пред търговията по електронен път, и за осигуряване на отворена, сигурна и надеждна онлайн среда за предприятия и потребителите, и за регулиране на трансграничните потоци от данни, включително принципи като лоялната конкуренция и амбициозни правила за трансгранично предаване на данни, при пълно спазване на действащите и бъдещите правила на ЕС за защита на данните и неприкосновеност на личния живот и без да се засягат тези правила;
- xvi) ССТ ще доведе до извършването на митнически контрол и проверки веднага след навлизането на стоките на единния пазар, което ще засегне световните вериги за доставки и производствените процеси; необходимо е да се увеличи капацитетът на митническите органи както по отношение на персонала, така и по отношение на техническото оборудване, за да могат те да се справят с допълнителните си задачи; оперативните процедури в рамките на бъдещото споразумение трябва да бъдат насочени към запазване на правилата на вътрешния пазар на Съюза за стоки и на митническия съюз; поради това е от изключително значение да се гарантира съответствието на стоките с правилата на единния пазар;
- xvii) постигането на регулаторно съответствие по отношение на наблюдението на пазара и на строгите продуктови стандарти следва да бъдат съществена и

незаменима част от всяко бъдещо споразумение с Обединеното кралство, за да се гарантират еднакви условия на конкуренция за предприятията от ЕС и висока степен на защита на потребителите в ЕС;

- xviii) целостта на митническия съюз и неговите правила и процедури трябва да бъдат съхранени; следва да се установи своевременна и ефикасна работна договореност между ЕС и Обединеното кралство в тази област;
15. подчертава, че ССТ в неговата цялост следва да бъде обхванато от разпоредбите относно диалога с гражданското общество, участието на заинтересованите страни и извършването на консултации от двете страни; настоява за създаването на вътрешни консултативни групи, които да упражняват надзор над изпълнението на споразумението;
16. отново заявява, че споразумението следва да осигури съгласувана рамка за управление, която следва да включва стабилен механизъм за разрешаване на спорове, както и управленски структури; във връзка с това подчертава компетентността на Съда на ЕС за тълкуване на въпроси, свързани с правото на ЕС, за да се гарантира еднородният характер на подобно тълкуване;

Равнопоставени условия

17. припомня, че Обединеното кралство следва да продължи да спазва и прилага стандартите, които съществуват по линия на неговите международни ангажименти, с оглед на динамично привеждане в съответствие на законодателството и политиките по начин, който отразява обхвата и задълбочеността на бъдещите отношения;
18. припомня своята решимост за предотвратяване на всякакъв вид „дъмпинг“ в рамките на бъдещите отношения между ЕС и Обединеното кралство и припомня в този контекст, че привеждането в съответствие с политиките в областта на околната среда, труда и социалната сфера, съответните данъчни въпроси и държавната помощ е ключът към предотвратяването на този дъмпинг;
19. отбелязва, че обхватът и задълбочеността на споразумението относно равнопоставени условия ще бъдат от съществено значение при определяне на обхвата на общите бъдещи отношения между ЕС и Обединеното кралство; припомня, че непрекъснатото придържане на Обединеното кралство към социалния модел на ЕС ще играе ключова роля в това отношение; отново заявява необходимостта от създаване на предпазни мерки, за да се гарантира поддържането както на високи стандарти, така и на равнопоставени условия в областта на социалните стандарти и стандартите за заетост, най-малко на сегашните високи равнища, предвидени от съществуващите общи стандарти;
20. подчертава, че постигането на по-задълбочени отношения ще изисква наличието на стабилна и всеобхватна рамка за конкуренция и контрол над държавните помощи, която да предотвратява неправомерно нарушаване на търговията и конкуренцията, за да се гарантира, че Обединеното кралство не демонстрира нелоялно и антиконкурентно поведение, което води до накърняване на стопанските субекти от ЕС;

21. изразява твърдо убеждение, че Обединеното кралство следва да се придържа към променящите се стандарти в областта на данъчното облагане и законодателството за борба с изпирането на пари в рамките на достиженията на правото на ЕС, включително данъчната прозрачност, обмена на информация по данъчни въпроси и мерките за борба с избягването на данъци, и следва да обърне внимание на съответното положение на своите отвъдморските територии, зоните на суверенните бази на Обединеното кралство и териториите, зависими от британската корона, и тяхното несъответствие с критериите на ЕС за добро управление и изискванията за прозрачност;
22. изтъква отново необходимостта от поддържане на високи стандарти и равнопоставени условия в областта на лекарствените продукти, медицинските изделия, безопасността и етикетирането на храните, както и в областта на ветеринарните, фитосанитарните и екологичните политики и стандарти;
23. отбелязва, че както и цялото споразумение, разпоредбите относно равнопоставените условия ще изискват солидни управленски структури, които да включват подходящо управление, надзор, механизми за уреждане на спорове и правоприлагане със санкции и временни мерки, когато това е необходимо, и с изискване двете страни да създават или по целесъобразност да запазват независими институции, които могат ефективно да контролират и да налагат изпълнение; подчертава, че достъпът до правосъдие и наличието на подходящ механизъм за подаване на жалби трябва да бъдат гарантирани за гражданите и неправителствените организации, що се отнася до прилагането на трудовите и екологичните стандарти;

II. СПЕЦИФИЧНИ СЕКТОРНИ ВЪПРОСИ И ТЕМАТИЧНО СЪТРУДНИЧЕСТВО

Рибарство

24. освен това подчертава, че въпросът за свободния достъп до водите и пристанищата е неразривно свързан с въпроса за свободната търговия и достъпа на продукти от риболов от Обединеното кралство до пазара на ЕС, както и че преговорите с Обединеното кралство в областта на рибарството не могат да бъдат разединени и трябва да имат пряка връзка с преговорите относно цялостното икономическо партньорство, по-специално относно търговията;
25. припомня и категорично подкрепя разпоредбите относно рибарството, които трябва да бъдат договорени до 1 юли 2020 г., и счита, че бъдещият режим на Обединеното кралство за управление на рибарството следва да не бъде по-слаб от настоящите правила и задължения на общата политика в областта на рибарството (ОПОР);
26. подчертава, че оттеглянето на Обединеното кралство от ЕС не освобождава Обединеното кралство от неговите отговорности да сътрудничи като крайбрежна държава за съвместното и устойчиво управление на споделените рибни запаси в съответствие с международните му задължения;
27. припомня, че основният принцип на свободен и равен достъп за рибарите от ЕС до водите на всички държави членки в рамките на ОПОР, както и единният пазар на ЕС и неговият принцип на свободно движение на стоки (включително

продукти от риболов), са установили десетилетия на права и ползи за крайбрежните общности, операторите и потребителите;

28. подчертава колко е важно да се установи взаимноизгодно и всеобхватно партньорство между ЕС и Обединеното кралство, което да включва по неразривен начин и като приоритет преди края на преходния период споразумение относно рибарството и свързаните с рибарството въпроси в съответствие с взаимните задължения съгласно международното право;
29. настоява, че споразумението следва да се основава на принципите, установени в ОПОР за устойчивата експлоатация и опазване на живите морски ресурси и за социално-икономическите ползи на рибарите, операторите от сектора на рибарството и потребителите;
30. призовава в споразумението да се гарантира по-специално непрекъснат реципрочен достъп до водите и да се запази съществуващият стабилен дял от квотите между ЕС и Обединеното кралство за общо експлоатираните запаси; подчертава в този контекст значението на спазването на общоприетите принципи и мерки за управление на рибарството в съответствие с принципите и мерките, установени в ОПОР;
31. настоява за необходимостта от подходящи механизми за консултации и за общ научнообоснован подход, заедно с гаранции за непрекъснатия принос на Обединеното кралство за събирането на данни и за научната оценка на запасите; настоятелно призовава двете страни да продължават сътрудничеството в областта на контрола на рибарството и борбата срещу незаконния, недеклариран и нерегулиран (ННН) риболов;

Защита на данните

32. припомня, че съгласно съдебната практика на Съда на ЕС¹⁰⁴, за да може Комисията да обяви адекватността на рамката за защита на данните в Обединеното кралство, тя трябва да докаже, че Обединеното кралство осигурява ниво на защита, което „по същество е еквивалентно“ на равнището, предлагано от правната рамка на ЕС, включително относно по-нататъшното предаване на данни на трети държави; припомня, че Законът за защита на данните в Обединеното кралство предвижда общо и широко освобождаване от принципите за защита на данните и правата на субектите на данни при обработването на лични данни за целите на имиграцията; изразява загриженост относно факта, че когато данните на лицата, които не са граждани на Обединеното кралство, се обработват съгласно това освобождаване, те не са защитени по същия начин като гражданите на Обединеното кралство; счита, че това освобождаване би било в противоречие с Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета¹⁰⁵; освен това

¹⁰⁴ Дело C- 362/14 Maximillian Schrems/Data Protection Commissioner
ECLI:EU:C:2015:650

¹⁰⁵ Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

счита, че правната рамка на Обединеното кралство относно запазването на електронни телекомуникационни данни не отговаря на условията на съответните достижения на правото на ЕС, както те се тълкуват от Съда на ЕС, и следователно понастоящем тази рамка не отговаря на условията за адекватност;

33. счита, че е необходимо да се обръща специално внимание на правната рамка в Обединеното кралство в областта на националната сигурност или обработката на лични данни от правоприлагащите органи; припомня, че е възможно програмите за масово наблюдение да не са адекватни съгласно правото на ЕС, и настоятелно насърчава вземането под внимание на съдебната практика на Съда на ЕС в тази област, като например делото Schrems, както и съдебната практика на Европейския съд по правата на човека;
34. възлага на Комисията да извърши внимателна оценка на правната рамка на Обединеното кралство за защита на данните и да гарантира, че Обединеното кралство е разрешило проблемите, посочени в настоящата резолюция, преди правото на Обединеното кралство за защита на данните да бъде обявено за адекватно в съответствие с правото на ЕС, както то се тълкува от Съда на ЕС¹⁰⁶, и възлага на Комисията да потърси консултация с Европейския комитет по защита на данните и Европейския надзорен орган по защита на данните, като им предостави цялата необходима информация и подходящи срокове за изпълнение на тяхната роля;

Изменение на климата и околна среда

35. счита, че бъдещите отношения между ЕС и Обединеното кралство следва да се основават не само на икономически фактори, но и на високо равнище на амбиция в областта на околната среда, подкрепено от сътрудничество в рамките на съответните международни форуми с цел справяне с трансграничните и глобалните предизвикателства;
36. счита, че ЕС и Обединеното кралство следва да гарантират, че равнището на защита на околната среда, предвидено от законовите и подзаконовите актове и практиките, не пада под равнището, осигурено от общите стандарти, приложими в ЕС и Обединеното кралство в края на преходния период, що се отнася до: достъпа до информация за околната среда, участието на обществеността и достъпа до правосъдие по въпроси на околната среда; оценката на въздействието върху околната среда и стратегическата екологична оценка; емисиите от промишлеността; емисиите във въздуха, целите и граничните стойности за качеството на въздуха; опазването на природата и на биологичното разнообразие; управлението на отпадъците; защитата и опазването на водната среда; защитата и опазването на морската среда; предотвратяването, намаляването и премахването на рисковете за здравето на човека или за околната среда, произтичащи от производството, употребата, разпространението и обезвреждането на химични вещества и на продукти за растителна защита; и изменението на климата и принципа на предпазните мерки;

¹⁰⁶ Дело C- 362/14 Maximillian Schrems/Data Protection Commissioner ECLI:EU:C:2015:650, Становище 1/15 PNR Canada; ECLI:EU:C:2017:592, дело C 293/12 и дело C 594/12, Digital Rights Ireland и др. (EU:C:2014:238), Tele2 и Watson: Дела C-203/15 – Tele2 Sverige и C-698/15 Watson, ECLI:EU:C:2016:970

37. призовава преговарящите да гарантират, че Обединеното кралство се ангажира да прилага стандартите, включително целите, и други разпоредби, договорени на равнището на ЕС по време на преходния период;
38. настоятелно призовава сътрудничеството в областта на борбата с изменението на климата да стане абсолютен приоритет в преговорите, като се има предвид огромното значение на успеха в тази област, като се започне с успешното провеждане на 26-ата сесия на Конференцията на страните по Рамковата конвенция на ООН по изменение на климата (COP 26) в Глазгоу; счита, че най-добрият вариант би бил пълното съгласуване на политиките на Обединеното кралство и на ЕС в тази област; във връзка с това изразява силно предпочитание Обединеното кралство да бъде изцяло в съответствие с настоящата и бъдещата рамка на политиката на ЕС в областта на климата, както и с ангажиментите съгласно Парижкото споразумение, и изисква таванът на емисиите в ЕС, установен от схемата на ЕС за търговия с емисии (СТЕ на ЕС), Регламентът за разпределяне на усилията, включително земеползването, промените в земеползването и горското стопанство, да се прилагат в тяхната цялост;
39. призовава Обединеното кралство да поддържа система за ценообразуване на въглеродните емисии, приведена в съответствие с общите стандарти и цели в края на преходния период, и призовава преговарящите да проучат възможността за свързване на бъдещата национална система на Обединеното кралство за търговия с емисии на парникови газове със СТЕ на ЕС, при условие че целостта на СТЕ на ЕС се спазва изцяло;
40. подчертава, че всички отношения между Обединеното кралство и Европейската инвестиционна банка (ЕИБ) следва да бъдат предмет, наред с другото, на привеждането на Обединеното кралство в съответствие с преработените цели на ЕС в областта на климата и околната среда, спазването от Обединеното кралство на регламента за създаване на рамка за насърчаване на инвестициите в устойчиво развитие и на амбициозната нова стратегия на ЕИБ за климата и на новата политика за отпускане на заеми в областта на енергетиката;
41. подчертава, че ще съществува риск от загуба на биологично разнообразие в ЕС в резултат на всяко понижаване на защитата в Обединеното кралство, тъй като много на брой видове (птици, прилепи, пеперуди и китоподобни) мигрират между ЕС и Обединеното кралство, а за много немигриращи видове се наблюдава редовен генен поток между Обединеното кралство и ЕС;
42. подчертава, че е важно Обединеното кралство да остане в съответствие със законодателството относно безопасността на химичните вещества (REACH¹⁰⁷) и да гарантира сътрудничество с Европейската агенция по химикали (ECHA);

¹⁰⁷ Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH), за създаване на Европейска агенция по химикали, за изменение на Директива 1999/45/ЕО и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 793/93 на Съвета и Регламент (ЕО) № 1488/94 на Комисията, както и на Директива 76/769/ЕИО на Съвета и директиви 91/155/ЕИО, 93/67/ЕИО, 93/105/ЕО и 2000/21/ЕО на Комисията (ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 1).

Енергетика

43. призовава в споразумението да бъде гарантиран недискриминационен достъп до мрежите за участниците на пазара, ефективно отделяне на мрежовите оператори; да бъдат гарантирани равнопоставени условия и запазване на настоящото равнище, включително ефективното ценообразуване на въглеродните емисии, държавната помощ и защитата на околната среда;
44. призовава за създаването на механизми за обезпечаване, доколкото е възможно, на сигурността на доставките и на ефикасната търговия посредством междусистемни връзки и в рамките на различни срокове;
45. очаква Обединеното кралство да спазва високи стандарти за ядрена безопасност, сигурност и радиационна защита; очаква в споразумението да бъдат разгледани отношенията на Обединеното кралство с Евратом и проекта ITER, както и въздействието на оттеглянето върху активите и пасивите, като се дава възможност за сътрудничество и обмен на информация между Евратом, Обединеното кралство и неговите национални органи; призовава споразумението да включва ангажимент за осигуряване на условия на равнопоставеност в областта на ядрената безопасност, които да се прилагат в края на преходния период, като се гарантира пълно зачитане на международните конвенции, включително конвенциите от Орхус и Еспо и договорите;

Обществено здраве и безопасност на храните;

46. подчертава, че за потребителите от ЕС и от Обединеното кралство е от особено значение Обединеното кралство да поддържа високи стандарти, що се отнася до безопасността на храните и до етикетирането на храните; припомня, че всяка храна, внасяна в ЕС от трета държава, трябва да отговаря на високите стандарти на ЕС за безопасност на храните, що се отнася до, наред с другото, употребата на ГМО ; отбелязва взаимната полза, която ще бъде налице, ако Обединеното кралство продължава да участва в Системата за бързо предупреждение за храни и фуражи; припомня, че ще бъде необходимо извършването на строги проверки и контрол между ЕС и Обединеното кралство, като се има предвид статутът на Обединеното кралство на трета държава;
47. подчертава значението на поддържането от страна на Обединеното кралство на равностойни ветеринарно-санитарни стандарти за предотвратяване на предаването на зооозни заболявания между животни и хора, особено в случая на мигриращите видове, в полза както на здравето на животните, така и на здравето на човека; счита, че е необходимо да се запази лицензирането за движение на животни, както за домашни животни, така и за селскостопански животни, между ЕС и Обединеното кралство въз основа на съществуващите и бъдещите стандарти на ЕС;
48. подчертава значението на високите стандарти и еднаквите условия на конкуренция по отношение на защитата на благосъстоянието и здравето на животните по цялата хранителна верига и осигуряването на лоялна конкуренция между земеделските стопани в Обединеното кралство и в ЕС; изключва възможността за внос в ЕС на живи животни, месо и яйца, които не са в съответствие със стандартите на ЕС за хуманно отношение към животните;

49. подчертава колко е важно да се гарантира подходящо снабдяване с лекарства, медицински изделия и други здравни продукти; поради това призовава ЕС и Обединеното кралство да гарантират предприемането на мерки за ограничаване на недостига и ограничаване на потенциалното сериозно въздействие върху здравето на човека; призовава по-специално за целенасочени действия, за да се гарантира непрекъснат и бърз достъп до безопасни лекарства и медицински изделия за пациентите, включително сигурни и непрекъснати доставки на радиоизотопи;
50. настоятелно призовава за продължаване на сътрудничеството в областта на здравеопазването и общественото здраве; подчертава, че като трета държава Обединеното кралство няма да може да участва в процедурите за издаване на разрешения за медицински продукти в ЕС;

Права на гражданите и мобилност на хората

51. призовава преговарящите страни да се стремят към пълно продължаване на правата на гражданите, гарантирани по линия на Споразумението за оттегляне, както за гражданите на ЕС, така и за гражданите на Обединеното кралство и техните семейства; подчертава, че всички бъдещи договорености за мобилност следва да се основават на недискриминация между държавите – членки на ЕС, и на пълна реципрочност; счита в по-общ план, че по-нататъшното конкретизиране на правата на гражданите, включително свободното движение на граждани на Обединеното кралство в ЕС въз основа на реципрочен подход, трябва да представлява крайъгълен камък и неделима част от текста на бъдещо международно споразумение между ЕС и Обединеното кралство; счита също така, че е от съществено значение държавите – членки на ЕС, да изяснят рамката, която ще се прилага от всяка една от тях за гражданите на Обединеното кралство, които желаят да получат статут на пребиваващи, и че тези мерки трябва да бъдат лесни за разбиране и ползване, прозрачни, за да се улеснява процесът, както и безплатни, и че е от съществено значение Комисията и Европейският парламент да следят съответните събития;
52. призовава за създаването на подходящи договорености за координация на системите за социална сигурност, включително пенсионни права, в контекста на бъдещото движение на хора; приветства в този контекст подробните разпоредби относно координацията на системите за социална сигурност в Споразумението за оттегляне, които защитават правата, произтичащи от осигурителни вноски;
53. настоятелно призовава правителството на Обединеното кралство да приведе в действие нов закон за трудовата заетост преди края на преходния период, за да не се допусне период, по време на който правата на работниците няма да са защитени нито от действащото законодателство на Съюза, нито от Закона за трудовата заетост на Обединеното кралство;
54. във връзка с това настоява за пълното и правилно прилагане на законодателството на ЕС със срокове за изпълнение по време на преходния период, като например преразглеждането на Директивата относно командироването на работници, Директивата за равновесието между професионалния и личния живот или Директивата относно прозрачните и предвидими условия на труд;

55. призовава за пълно зачитане на специалното положение на остров Ирландия и за решаване на нерешените въпроси относно гражданите на Северна Ирландия; настоятелно призовава органите на Обединеното кралство да гарантират, че няма да има намаляване на правата на гражданите в Северна Ирландия и че Споразумението от Разпети петък ще бъде изцяло спазено във всичките му части;
56. подкрепя Обединеното кралство да продължи да прилага Регламента за роуминга в полза както на гражданите на ЕС, така и на гражданите на Обединеното кралство, и по-специално за улесняване на трансграничното движение на хора на остров Ирландия;
57. приема за сведение намерението на Обединеното кралство да се присъедини към Хагската конвенция за издръжката от 2007 г. и призовава за подходящо сътрудничество и амбиция в областта на гражданското и семейното право, особено по отношение на правата на детето и репатрирането на деца; припомня, че в бъдещото споразумение следва също така да бъдат вземани предвид някои категории граждани, които понастоящем са обхванати от правото на ЕС съгласно тълкуването на Съда на ЕС, като например граждани на Обединеното кралство, завръщащи се в Обединеното кралство с членове на семейството, които не са граждани на ЕС, лица с увреждания и лица, полагащи грижи, граждани на трети държави, живеещи в Обединеното кралство, които имат силни правни връзки с държавите членки, като например граждани на трети държави, родени в ЕС, лица с признат статут на бежанци и лица без гражданство;
58. счита, че договореностите за мобилност трябва да се основават на недискриминация и на пълна реципрочност; припомня, че след като бъде приет мандатът за водене на преговори, държавите членки не могат да договарят двустранни споразумения;
59. в този контекст изразява съжаление, че Обединеното кралство е обявило, че принципът на свободно движение на хора между ЕС и Обединеното кралство вече няма да се прилага; счита, че всяко споразумение относно бъдещите отношения между ЕС и Обединеното кралство следва да включва амбициозни разпоредби, за да се гарантира продължаването на правата както за гражданите на ЕС и за членовете на техните семейства, така и за гражданите на Обединеното кралство и за членовете на техните семейства, по-специално що се отнася до движението на хора и работници; припомня, че правата на свободно движение са пряко свързани и с трите други свободи, които са неразделна част от единния пазар, и имат особено значение за услугите и професионалните квалификации;
60. счита, че споразумението следва да предвижда безвизово пътуване за краткосрочни посещения, включително краткосрочни свързани с работа пътувания, въз основа на пълна реципрочност и недискриминация, и следва да създаде условия за влизане и престой за целите на научноизследователската дейност, образованието и обучението, както и за младежкия обмен;
61. що се отнася до бъдещото сътрудничество в политиките в областта на убежището и миграцията между Обединеното кралство и ЕС-27, подчертава, че то следва да съдържа най-малко договорености, които спомагат за подобряване на безопасните и законни възможности за достъп до международна закрила, включително чрез събиране на семейството; като се има предвид, че събирането

на семейството продължава да бъде важно за лицата, търсещи убежище, които пребивават в Обединеното кралство и имат семейства в рамките на ЕС, насърчава приемането на план за събиране на семейството, който следва да влезе в сила след преходния период, за да бъдат предотвратявани евентуални пропуски с хуманитарни последици и да се зачита правото на семеен живот на лицата, търсещи убежище, в съответствие с член 8 от Европейската конвенция за правата на човека;

Еквивалентност в областта на финансовите услуги

62. припомня, че дружествата, установени в Обединеното кралство, ще загубят правата за упражняване на дейност;
63. счита, че достъпът до пазара следва да се основава на решения за еквивалентност, при условие че ЕС се увери, че регулаторният и надзорният режим и стандарти на Обединеното кралство са и продължават да бъдат напълно еквивалентни на тези на ЕС, което отразява разпоредбите, договорени за условията на равнопоставеност; счита, че след като еквивалентността е предоставена по отношение на Обединеното кралство, трябва да бъде въведен ефективен механизъм, който да гарантира, че еквивалентността се поддържа във времето, и припомня, че ЕС може да оттегли едностранно статута на еквивалент във всеки един момент;
64. счита, че всяка бъдеща рамка следва да гарантира финансовата стабилност в ЕС и да зачита неговия регулаторен и надзорен режим и стандарти и тяхното прилагане, като същевременно се запази независимостта на ЕС в областта на регулирането и вземането на решения;

Транспорт

65. призовава преговарящите да осигурят непрекъсната свързаност между Обединеното кралство и ЕС въз основа на изискването за реципрочност по отношение на взаимния достъп до транспортните пазари, като се вземе предвид разликата в размера на двата съответни пазара;
66. във връзка с това припомня, че многостранната система от квоти на Европейската конференция на министрите на транспорта (ЕСМТ) понастоящем е недостатъчна за пълно справяне с нуждите от автомобилен товарен транспорт между ЕС и Обединеното кралство и че следва да се предприемат подходящи мерки за избягване на заплахи за обществения ред и за предотвратяване на смущения в движението на транспортните потоци от автомобилните превозвачи на товари и операторите на автобусни превози;
67. подчертава необходимостта да се гарантира, че преговорите включват също така амбициозно, балансирано и висококачествено всеобхватно споразумение за въздушен транспорт, особено по отношение на правата на въздушно движение, авиационната безопасност и сигурността на летищата, които следва да бъдат съответно разгледани, припомня във връзка с това, че бъдещите въздушни връзки между Обединеното кралство и ЕС не могат да представляват *de jure* или *de facto* участие на Обединеното кралство на единния авиационен пазар;

68. подчертава, че в бъдещото партньорство между Обединеното кралство и ЕС следва да бъде разгледано специфичното положение на тунела под Ламанша, особено регулаторната рамка относно безопасността на железопътния транспорт;
69. счита, че следва да се осигури достъп в рамките на ЕС между Ирландия и другите държави – членки на ЕС, включително правата на транзит за автомобилния транспорт в рамките на ЕС между Ирландия и останалите държави – членки на ЕС;
70. подчертава, че бъдещите отношения между Обединеното кралство и ЕС трябва да гарантират стабилни условия на равнопоставеност във всички транспортни сектори, със специален акцент върху държавната помощ, опазването на околната среда, правата на пътниците, търговската гъвкавост и социалните аспекти, включително времето за управление и почивка;
71. подчертава необходимостта да се осигури непрекъснато финансиране на съвместно договорените инфраструктурни проекти, особено в рамките на трансевропейската транспортна мрежа (TEN-T), Механизма за свързване на Европа (MCE) и Единното европейско небе (ЕЕН), както и съвместните технологични инициативи, като например „Чисто небе“ I и II и изследването на управлението на въздушното движение в единното европейско небе (SESAR); и счита, че е от съществено значение Обединеното кралство да спазва изцяло своите финансови ангажименти и задължения, дори ако тези ангажименти и задължения продължават след периода на членството в ЕС;

Програми и агенции

72. подчертава, че правилата за участието на Обединеното кралство в агенции и програми на ЕС ще бъдат правилата, приложими към трети държави извън ЕИП; насърчава участието на Обединеното кралство в програми на ЕС при зачитане на всички приложими правила и механизми и условия за участие;
73. подчертава, че участието на Обединеното кралство в програми на ЕС не следва да води до нетни трансфери от бюджета на ЕС за Обединеното кралство; счита освен това, че всяко по-нататъшно участие на Обединеното кралство в програми на ЕС трябва да гарантира справедлив баланс по отношение на приноса и ползите на третата държава, участваща в програмата на ЕС, и че участието не следва да предоставя на третата държава каквито и да било правомощия за вземане на решения; призовава Комисията да гарантира наличието на достатъчно обвързващи разпоредби и гаранции по отношение на защитата на финансовите интереси на Съюза и доброто финансово управление на програмите, в които Обединеното кралство би участвало, включително контрол и одит, както и разследване в случай на измама, зачитане на правото на достъп на службите на Комисията, на Европейската служба за борба с измамите (OLAF), на Европейската прокуратура, на Европейската сметна палата, както и на правото на контрол на Европейския парламент;
74. счита по-специално, че е важно участието на Обединеното кралство в трансгранични, културни, развойни, образователни и научноизследователски програми, като „Еразъм +“, „Творческа Европа“, „Хоризонт“, Европейския научноизследователски съвет, програмата LIFE, TEN-T, MCE, ЕЕН, Interreg,

съвместни технологични инициативи като „Чисто небе“ I и II, SESAR, ERIC, „Галилео“, „Коперник“, Европейската геостационарна служба за навигационно покритие (EGNOS), рамката за подкрепа на Съюза за космическото наблюдение и проследяване (КНП) и публично-частните партньорства;

75. приветства приноса на програмата PEACE за осигуряване на мир и стабилност в Северна Ирландия и призовава за запазване на мирния процес в Северна Ирландия и ползите от настоящата програма „Peace IV“ и Международния фонд за Ирландия;
76. счита, че е изключително важно ЕС и Обединеното кралство да проучат възможността за сътрудничество между органите на Обединеното кралство и агенциите на ЕС, включително по-специално Европейската агенция по химикалите, Европейския орган за безопасност на храните, Европейската агенция за околната среда, Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията и Европейската агенция по лекарствата; подчертава, че Обединеното кралство няма да има правомощия за вземане на решения по отношение на агенциите на ЕС; в този контекст настоятелно призовава Комисията да определи естеството, обхвата и ограниченията на това потенциално сътрудничество;
77. счита, че е необходимо да се изясни бъдещото практическо сътрудничество между органите на Обединеното кралство и агенциите на ЕС в областта на правосъдието и вътрешните работи;

III. ПАРТНЬОРСТВО В ОБЛАСТТА НА СИГУРНОСТТА И ВЪНШНИТЕ РАБОТИ

Външна политика, предизвикателства пред сигурността и отбрана

78. счита, че въпреки че Обединеното кралство ще бъде изключено от структурите за вземане на решения на ЕС, то е важен партньор, тъй като необходимостта от общи ответни действия за справяне с предизвикателствата, свързани с външната политика и политиката на сигурност и отбрана, е от решаващо значение в държавите в непосредственото съседство на ЕС и на международната сцена;
79. подчертава, че новите отношения между ЕС и Обединеното кралство ще изискват интензивно сътрудничество в областта на външната политика и политиката на сигурност, тъй като ЕС и Обединеното кралство споделят множество интереси и опит и се застъпват за толкова много еднакви ценности; подчертава, че и за двете страни е от интерес да се поддържа амбициозно сътрудничество, което да служи на сигурността на Европа и нейните граждани и да допринася за глобалната стабилност, защитата на правата на човека и мира в съответствие с целите и принципите, посочени в член 21 от ДЕС;
80. отбелязва, че в областта на общата външна политика и политика на сигурност (ОВППС) общите позиции и действия на ЕС могат да бъдат приемани само от държавите – членки на ЕС; посочва обаче, че това не изключва механизми за консултации, които биха позволили на Обединеното кралство да се съобразява с позициите на ЕС в областта на външната политика и съвместните действия, по-специално относно защитата на основания на правила световен ред, многостранното сътрудничество и правата на човека, особено в рамките на ООН,

НАТО, Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа и Съвета на Европа; подкрепя провеждането на консултации и координация относно политиката на санкции с възможност за приемане на санкции, които се подсилват взаимно, когато целите на външната политика на страните са съгласувани; изтъква добавената стойност на тясното сътрудничество в областта на ОВППС предвид съществената позиция на Обединеното кралство като фактор в областта на сигурността;

81. подчертава, че Обединеното кралство трябва да прилага ограничителните мерки на ЕС, които са въведени или за които е взето решение по време на преходния период, да подкрепя изявленията и позициите на ЕС в трети държави и международни организации и да участва според всеки отделен случай във военните операции и гражданските мисии на ЕС, създадени в рамките на общата политика за сигурност и отбрана (ОПСО), но без да има какъвто и да било водещ капацитет в рамките на ново рамково споразумение за участие, при спазване на независимостта на ЕС за вземане на решения и съответните решения и законодателство на ЕС, включително относно възлагането на обществени поръчки и трансферите в областта на отбраната; такова сътрудничество зависи от пълното спазване на международното право в областта на правата на човека и международното хуманитарно право и основните права на ЕС;
82. припомня, че режимите за ефективен международен контрол на въоръженията, за разоръжаване и неразпространение са крайъгълните камъни на световната и европейската сигурност; призовава ЕС и Обединеното кралство да започнат последователна и надеждна стратегия за многостранни преговори на световно равнище за намаляване на напрежението в регионален мащаб и мерки за изграждане на доверие; призовава Обединеното кралство да се ангажира да продължи да бъде обвързано от Обща позиция 944/2008/ОВППС;
83. подчертава, че това сътрудничество би било укрепващо и за двете страни, тъй като ще позволи да се запазят експертните знания и способностите на Обединеното кралство в рамките на мисиите и операциите по линия на ОПСО; силно насърчава Обединеното кралство да допринася за гражданските и военните мисии и операции по линия на ОПСО; подчертава, че като трета държава и вследствие на политическата декларация, очертаваща рамката на бъдещите отношения между ЕС и Обединеното кралство, Обединеното кралство няма да може да участва в планирането или командването на мисии и операции на ЕС и че неговият капацитет и степен на участие в планирането или командването/участието в мисии и операции на ЕС и в обмена на информация и взаимодействието с ЕС трябва да бъдат пропорционални на приноса на Обединеното кралство за всяка мисия или операция;
84. очаква, че Обединеното кралство следва да продължи да спазва изцяло своите ангажименти, поети във формат ЕЗ + 3 относно Съвместния всеобхватен план за действие (СВПД) с Иран, залегнал в Резолюция 2231 на Съвета за сигурност на ООН, като стълб на международния режим за неразпространение и основа за намаляване на напрежението в регионите на Близкия изток и Персийския залив;
85. подчертава, че сътрудничеството в политиката в областта на сигурността и отбраната следва да бъде неразделна част от всеобхватното споразумение за партньорство, което се предвижда да урежда бъдещите отношения; изтъква, че

такова споразумение няма да засяга независимостта на Съюза при вземането на решения или суверенитета на Обединеното кралство;

86. счита, че е в общ интерес на Обединеното кралство и на ЕС да си сътрудничат в областта на развитието на отбранителните способности, включително в рамките на Европейската агенция по отбрана, и сътрудничеството срещу хибридни заплахи, като по този начин се укрепи европейската отбранителна технологична и промишлена база и се насърчава истинска оперативна съвместимост и съвместна ефективност на европейските и съюзническите въоръжени сили;
87. отбелязва, че всяко сътрудничество в горепосочените области, което включва споделяне на класифицирана информация на ЕС, в т.ч. в областта на разузнаването, зависи от споразумение относно информацията за сигурността с цел защита на класифицираната информация на ЕС; подчертава, че обменът на информация и разузнавателни сведения се насърчава и спазва принципа на реципрочност; отбелязва, че това изисква специално споразумение относно класифицираната информация и по-нататъшното развитие на автономната оценка на данните от разузнаването; насърчава обмена на служители за връзка и аташета, за да се гарантира безпрепятствен обмен на информация;
88. отбелязва, че от стартирането на постоянното структурирано сътрудничество (ПСС) Обединеното кралство не е участвало в нито един от избраните проекти; отбелязва, че неговото участие, с основна цел оперативната съвместимост между партньорите и по изключение, следва да се обмисли при покана от Съвета на Европейския съюз във формат ПСС;
89. припомня, че Обединеното кралство продължава да бъде ключов член на НАТО и ще бъде в състояние да продължи високо ценените партньорства, които е разработило както с други европейски членове на НАТО на двустранна основа, така и чрез сътрудничество между ЕС и НАТО;
90. отбелязва, че Обединеното кралство би могло да участва в програми на ЕС в подкрепа на отбраната и външната сигурност (като например Европейския фонд за отбрана, програмите „Галилео“ и за кибернетичната сигурност), въз основа на други подобни договорености на трети държави, които са предмет на съответните преговори за всеки инструмент и на подходящ баланс между задълженията и правата; подчертава възможността Обединеното кралство да допринася за инструментите на ЕС за външно финансиране за преследване на общи цели;
91. подчертава стратегическото измерение на космическия сектор за Европа, счита, че амбициозна космическа политика може да даде действителен принос за засилване на външната дейност на ЕС, и изтъква необходимостта от постигането на напредък в развитието на технологии, които имат както граждански, така и военни приложения, и са в състояние да гарантират стратегическата автономност на Европа;

Сигурност, правоприлагане и съдебно сътрудничество по наказателноправни въпроси

92. счита, с оглед на географската близост и споделяните заплахи, пред които са изправени ЕС и Обединеното кралство, че ЕС и Обединеното кралство е важно да се стремят да поддържат ефективни договорености за сътрудничество в областта

на правоприлагането, което да е ефективно и взаимноизгодно за сигурността на техните граждани, като се има предвид фактът, че Обединеното кралство е трета държава, която е извън Шенгенското пространство, и следователно не може да се ползва със същите права и възможности като държава членка;

93. подчертава, че Обединеното кралство не може да има пряк достъп до данните в информационните системи на ЕС, нито да участва в управленските структури на агенциите на ЕС в областта на свободата, сигурността и правосъдието, като обменът на информация, включително лични данни, с Обединеното кралство следва да бъде предмет на строги предпазни мерки, одит и условия за надзор, включително равнище на защита на личните данни, еквивалентно на осигуряването от правото на ЕС;
94. счита, че като трета държава Обединеното кралство не може да има достъп до Шенгенската информационна система (ШИС); призовава Обединеното кралство незабавно да отстрани установените сериозни недостатъци по отношение на използването на ШИС и призовава Съвета и Комисията да следят отблизо процеса, за да се гарантира, че всички недостатъци са правилно отстранени без по-нататъшно забавяне; счита, че договореностите за бъдещото сътрудничество между ЕС и Обединеното кралство в областта на правоприлагането следва да се обсъждат само след отстраняване на недостатъците; изисква да бъде изчерпателно информиран относно всички събития в това отношение;
95. всякакви реципрочни договорености за навременен, ефективен и ефикасен обмен на резервационни данни на пътниците (PNR данни), за резултатите от обработването на такива данни, които да бъдат съхранявани в съответните национални системи за обработка на PNR данни, и за обработката на ДНК, пръстови отпечатъци и данни за регистрацията на превозни средства (Прюм), както и оперативното сътрудничество чрез Европол и Евроюст, трябва да се основават на силни гаранции и условия и да са в пълно съответствие със Становище 1/15 на Съда на Европейския съюз, в което се заявява, че споразумението между ЕС и Канада относно резервационните данни на пътниците е в нарушение на Хартата;
96. очаква Обединеното кралство да съумее да продължи установеното сътрудничество и обмена на информация с националните органи в областта на кибернетичната сигурност;
97. счита, че изпълнението и признаването на съдебни решения по граждански и търговски дела трябва да се гарантира без излишни формалности;
98. изтъква, че Обединеното кралство е основен участник в сътрудничеството за развитие и хуманитарната помощ и че тясно асоцииране в тази област би било от взаимна полза; и предлага Обединеното кралство да бъде приканено да допринася за инструментите и механизмите на ЕС при зачитане на независимостта на ЕС; счита, че предвиденото партньорство следва също така да насърчава устойчивото развитие и изкореняването на бедността и непрекъснатата подкрепа за изпълнението на целите на ООН за устойчиво развитие и Европейския консенсус за развитие;

IV. УПРАВЛЕНИЕ НА БЪДЕЩОТО СПОРАЗУМЕНИЕ

99. изтъква, че всяко бъдещо споразумение между ЕС и Обединеното кралство с Обединеното кралство като трета държава следва да включва създаването на последователна и солидна система на управление като всеобхватна рамка, включваща съвместния непрекъснат надзор върху/съвместното непрекъснато управление на споразумението и механизмите за уреждане на спорове и за изпълнение по отношение на тълкуването и прилагането на разпоредбите на споразумението; счита, че хоризонтален механизъм за управление в тази насока следва да бъде приложен като цяло към бъдещите отношения с Обединеното кралство; припомня във връзка с това своята резолюция от 15 януари 2020 г. и счита, че пълното прилагане на Споразумението за оттегляне е първостепенен приоритет; подчертава във връзка с това, че Европейският парламент ще продължи да бъде бдителен по отношение на прилагането на всички разпоредби; посочва, че механизмът за разрешаване на конфликти ще трябва да бъде стабилен и че този механизъм ще трябва да гарантира ефективни, бързо осъществими и възпиращи средства за правна защита;
100. подчертава абсолютната необходимост тази система на управление да запази напълно независимостта на вземането на решения и на правния ред на ЕС, включително ролята на Съда на Европейския съюз като единствен тълкувател на правото на ЕС;
101. подчертава, че разработването на договорености за управление следва да бъде съизмеримо с естеството, обхвата и задълбочеността на бъдещите отношения и да отчита степента на взаимосвързаност, сътрудничеството и близостта, като същевременно се гарантира ефективно и ефикасно прилагане на цялото бъдещо споразумение;
102. изразява съгласие с идеята за създаване на управляващ орган, който да отговаря за контрола на изпълнението на споразумението, да преодолява различията в тълкуването и да прилага договорените коригиращи мерки, като например възпиращите секторни коригиращи мерки и гаранции, както и напълно да гарантира регулаторната независимост на ЕС, включително законодателните прерогативи на Европейския парламент и на Съвета; подчертава, че представителите на ЕС в състава на този управляващ орган следва да бъдат обвързани с подходящи механизми за отчетност, включващи Европейския парламент; припомня ангажимента на председателя на Комисията преди пленарното заседание на Европейския парламент от 16 април 2019 г. да гарантира, че всеки път, когато ще трябва да се вземе решение в този управляващ орган, Комисията ще включи Европейския парламент в тесен контакт и ще вземе предвид във възможно най-голяма степен становището на Парламента и че никое решение във връзка с Брекзит не може да бъде взето без пълно отчитане на позицията на Европейския парламент;
103. настоява също така, че споразумението следва да предвижда създаването на съвместен парламентарен орган между ЕС и Обединеното кралство, който да има за задача да наблюдава прилагането на бъдещото споразумение;
104. счита, че по отношение на разпоредбите, основани на правото на ЕС, договореностите за управление трябва да предвиждат сезиране на Съда на Европейския съюз; заявява отново, че що се отнася до прилагането и тълкуването на разпоредби на споразумението, различни от свързаните с правото на ЕС, може

да се предвиди механизъм за алтернативно уреждане на спорове само ако той предлага гаранции за независимост и безпристрастност, равностойни на предлаганите от Съда на Европейския съюз;

o

o o

105. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета и на Комисията, на правителствата и парламентите на държавите членки и на правителството и парламента на Обединеното кралство.



Европейски парламент Parlamento Europeo Evropský parlament Europa-Parlamentet Europäisches Parlament
Euroopa Parlament Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο European Parliament Parlement européen Parlaimint na hEorpa
Europski parlament Parlamento europeo Eiropas Parlaments Europos Parlamentas Európai Parlament
Parlament Ewropew Europees Parlement Parlament Europejski Parlamento Europeu Parlamentul European
Európsky parlament Evropski parlament Euroopan parlamentti Europaparlamentet